

**Люди  
науки**

**Биобиблиографический  
указатель**

**ЖИЛЄВИЧ  
ОЛЬГА  
ФЕДОРОВНА**



**ПИНСК 2021**

ББК 91.9:83

Ж 72

Ольга Федоровна Жилевич : биобиблиографический указатель / УО «Полесский государственный университет», Библиотека, Сектор информационной поддержки научных исследований; сост. С.И. Макаревич. – Пинск, 2021. – Вып. 20. – 58 с. – Серия «**Люди науки**».

Двадцатый выпуск серии «Люди науки» посвящен научной и педагогической деятельности кандидата филологических наук, доцента, заведующего кафедрой межкультурных коммуникаций О.Ф. Жилевич. Издание снабжено вспомогательными указателями.

Составитель:

ведущий библиограф С.И. Макаревич

©УО «Полесский государственный университет», 2021

## От составителя

В настоящий биобиблиографический указатель трудов кандидата филологических наук, доцента, заведующего кафедрой межкультурных коммуникаций О.Ф. Жилевич включены учебно-методические и учебные издания, статьи из журналов и сборников научных трудов, статьи докладов на международных научных конференциях, написанные за период с 2003 по 2021 годы.

Материал в указателе систематизирован по видам изданий, внутри – расположен в хронологическом порядке в соответствии с годами их опубликования. В пределах каждого года библиографические описания документов расположены в алфавитном порядке авторов и названий работ. В указателе применена сплошная нумерация.

Вспомогательный аппарат, предназначенный для более быстрого поиска информации, представлен **«Алфавитным указателем заглавий работ»** и **«Именным указателем соавторов»**.

При отборе документов использовались БД «Труды сотрудников», публикации из сети Интернет, данные из архива автора.

Библиографические описания даны в соответствии с ГОСТом 7.1-2003 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления».

*Указатель предназначен для студентов, преподавателей и всех тех, кого интересует научная деятельность сотрудников Полесского государственного университета.*



**Кандидат филологических наук, доцент,  
заведующий кафедрой межкультурных коммуникаций  
Ольга Федоровна Жилевич**

## БИОХРОНИКА

### ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

- Жилевич Ольга Фёдоровна родилась 11 января 1979 года в городе Пинске, Брестской области.
- В **1996** году с отличием окончила среднюю школу № 14 г. Пинска. В этом же году стала студенткой филологического факультета иностранного отделения.
- В **2002** году получила диплом по специальности «Современные иностранные языки» и сразу поступила в магистратуру БГУ дневной формы обучения.
- В **2003** году окончила магистратуру с присуждением степени магистра гуманитарных наук.
- С **2003** по 2006 год обучалась в аспирантуре БГУ дневной формы обучения.
- В **2009** году защитила кандидатскую диссертацию по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (французская) на тему «Раман-прытча ў французскай літаратуры другой паловы ХХ стагоддзя» (Ж.-М.Г. Леклезіє і М. Турнье).
- Работала журналистом в Белорусской торговой газете, переводчиком на Французском канале Белтелерадиокомпаний.
- Преподавала иностранные языки в Белорусском государственном университете на кафедре романского языкознания, Белорусском национальном техническом университете на кафедре современных иностранных языков.
- Стажировалась за границей (Франция, Монпелье, **2005**), (Франция, Консюр-Луар, **2007**), (Франция, Тулон, **2015** г.).
- Имеет диплом DFA-1 (Торгово-промышленной палаты Парижа – о владении деловым французским языком).
- С **2002** года – член Белорусской Ассоциации преподавателей французского языка.
- С **2009** года – доцент кафедры лингвистики и бизнес-коммуникаций в УО «Полесский государственный университет».
- С марта **2020** г. – заведующий кафедрой межкультурных коммуникаций ПолесГУ.



## Научные издания

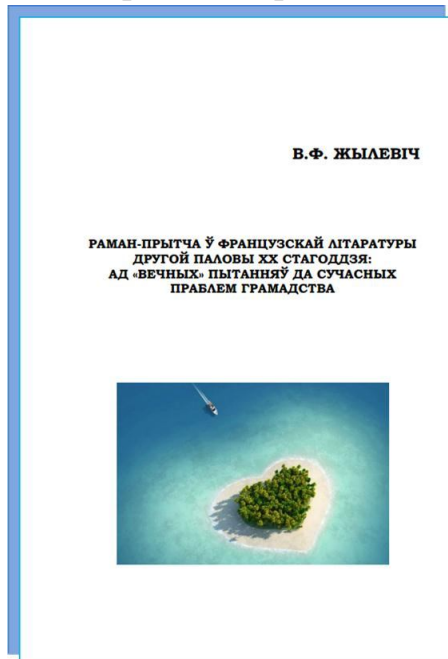
### Монографии

2018

1. **Жылевiч, В. Ф.** Раман-прытча ў французскай лiтаратуры другой паловы XX стагоддзя: ад «вечных» пытанняў да сучасных праблем грамадства [Тэкст]: манаграфiя / В. Ф. Жылевiч; пад рэд. С.П. Мусiенка / УА «Палескi дзяржаўны унiверсiтэт», Кафедра замежных моў. – Пiнск, 2018. – 222 с. – То жэ [Электронны рэсурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2018]. – Режим доступа:  
<https://rep.polessu.by/handle/123456789/14179>. –  
Дата обращения : 22.09.2020.

*У манаграфii прасочаны перыяды абнаўлення жанру рамана-прытчы з улікам гiстарычнага i сацыякультурнага досведу эпох. Вылучаны тыпалагiчныя рысы рамана-прытчы (на прыкладзе твораў сучасных французскiх piсьменнiкаў) як жанравай разнавіднасцi фiласофскага рамана. У даследаванні комплексна прааналiзавана паэтыка твораў Ж.- М. Г. Леклезiё «Пустыня» i М. Турнье «Элеазар, або Крынiца i Куст» як раманаў-прытч, а таксама вызначана месца гэтых piсьменнiкаў у лiтаратурным працэсе ў Францыi другой паловы XX стагоддзя.*

*У працы праведзены тыпалагiчныя аналогii памiж прытчавымi творами ў французскай i беларускай лiтаратурах. Матэрыял будзе карысным для спецыялiстаў па французскай лiтаратуры, а таксама для ўсiх, хто ciкавiцца замежнай лiтаратурай.*



**2010**

2. **Жилевич, О.Ф.** Французский язык для делового общения [Текст]: практикум / О.Ф. Жилевич, Т.С. Павлович / Национальный банк Республики Беларусь, УО «Полесский государственный университет». – Пинск: ПолесГУ, 2010. – 60 с. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2010]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/12620>. – Дата обращения : 22.10.2020.

*Практикум направлен на формирование коммуникативных умений и навыков студентов, изучающих дисциплину «Иностранный язык (профессиональная лексика)». Предназначен для студентов экономических специальностей.*

**2011**

3. **Жилевич, О.Ф.** Французский язык для делового общения [Текст]: практикум для студентов экономических специальностей. Ч. 2 / О. Ф. Жилевич ; рец. : Н. В. Ламеко, Д. А. Кондаков ; Национальный банк Республики Беларусь, УО «Полесский государственный университет». – Пинск : ПолесГУ, 2011. – 74 с. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2011]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/12619>. – Дата обращения : 22.09.2020.

*Практикум направлен на формирование коммуникативных умений и навыков студентов, изучающих дисциплину «Иностранный язык (профессиональная лексика)». Предназначено для студентов экономических специальностей.*



4. **Жилевич, О.Ф.** Le français.by (Partie 1) [Text]: учебный практикум для студентов 1 курса банковских и экономических специальностей по дисциплине «Иностранный язык (французский)» / О.Ф. Жилевич; Министерство образования Республики Беларусь, УО «Полесский государственный университет». – Пинск: ПолесГУ, 2015. – 98 с. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2015]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/8582>. – Дата обращения : 22.09.2020.

*Практикум направлен на формирование коммуникативных умений и навыков студентов, изучающих дисциплину «Иностранный язык (французский)».*

*Предназначен для студентов 1 курса банковских и экономических специальностей.*

5. **Жилевич, О.Ф.** Le français.by (Partie 2) [Text]: учебный практикум для студентов 1 курса банковских и экономических специальностей по дисциплине «Иностранный язык (французский)» / О.Ф. Жилевич; Министерство образования Республики Беларусь, УО «Полесский государственный университет». – Пинск: ПолесГУ, 2015. – 102 с. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2015]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/8583>. – Дата обращения : 22.09.2020.

*Практикум направлен на формирование коммуникативных умений и навыков студентов, изучающих дисциплину «Иностранный язык (французский)».*

*Предназначен для студентов 1 курса банковских и экономических специальностей.*

6. **Жилевич, О.Ф.** Le francais (Partie I) [Text] : учебный практикум для студентов специальностей «Биология (по направлениям)», «Садово-парковое строительство», «Промышленное рыбководство», «Физическая культура», «Оздоровительная и адаптивная физическая культура», «Физическая реабилитация и эрготерапия» дневной формы обучения по дисциплине «Иностранный язык (французский)» / О. Ф. Жилевич; УО «Полесский государственный ун-т». – Пинск : ПолесГУ, 2015. – 94 с. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2015]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/9764>. – Дата обращения : 22.09.2020.



7. **Жилевич, О.Ф.** Теоретический курс иностранного языка [Текст]: учебно-методическое пособие для студентов специальности переподготовки 1-21 06 74 «Современный иностранный язык (внешнеэкономическая деятельность)» / О. Ф. Жилевич; УО «Полесский государственный ун-т». – Пинск, 2017. – 122 с. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2017]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/13098>. – Дата обращения : 22.09.2020.

*Учебное пособие предназначено для студентов, обучающихся по специальности переподготовки «Современный иностранный язык» (внешнеэкономическая деятельность). Оно включает в себя основные термины и понятия по истории, фонетике, лексикологии, лексикографии, стилистике, теоретической грамматике, синтаксису английского языка.*

*В пособии также представлены задания для практических занятий, вопросы для самостоятельной работы.*

8. Страноведение Великобритании [Электронный ресурс]: учебно-методический комплекс: для слушателей специальности переподготовки: 1-21 06 74 «Современный иностранный язык (внешнеэкономическая деятельность)» / авт.-сост.: **О.Ф. Жилевич**; УО «Полесский государственный ун-т», Факультет банковского дела, Кафедра иностранных языков. – Пинск: ПолесГУ, 2017. – 52 с. // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2017]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/11803>. – Дата обращения : 22.09.2020.

*Предназначен для организации процесса обучения переводчиков-референтов по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)».*

*Основной целью учебной дисциплины «Страноведение» является расширение социокультурной компетенции в области использования изучаемого (иностранного) языка применительно к различным сферам его функционирования; формирование у слушателей умений прагматического мышления на материале иностранного (английского) языка. Овладение комплексом знаний о стране изучаемого языка, которые позволят адекватно понимать и интерпретировать различные виды текстов на английском языке.*

9. Теоретический курс иностранного языка [Электронный ресурс]: учебно-методический комплекс / авт.-сост.: **О.Ф. Жилевич** / УО «Полесский государственный ун-т», Факультет банковского дела, Кафедра иностранных языков. – Пинск: ПолесГУ, 2017. – 105 с. // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2017]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/11856>. – Дата обращения : 22.09.2020.

10. **Жилевич, О.Ф.** Иностранный язык (профессиональная лексика) (французский) [Электронный ресурс]: специальности: 1-25 01 04 «Финансы и кредит», 1-25 01 08 «Бухгалтерский учёт, анализ и аудит (по направлениям)», 1-25 01 02 «Экономика» : электронный учебно-методический комплекс / О.Ф. Жилевич; УО «Полесский государственный университет». – Пинск: ПолесГУ, 2018. – 164 с. // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2018]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/13956>. – Дата обращения : 22.09.2020.

11. **Жилевич, О.Ф.** Иностранный язык (профессиональная лексика) (французский) [Электронный ресурс]: специальности: 1-25 01 07 «Экономика и управление на предприятии», 1-26 02 03 «Маркетинг», 1-26 02 01 «Бизнес-администрирование» : электронный учебно-методический комплекс / О.Ф. Жилевич; УО «Полесский государственный университет». – Пинск: ПолесГУ, 2018. – 167 с. // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2018]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/13955>. – Дата обращения : 22.09.2020.

12. **Жилевич, О.Ф.** Иностранный язык (французский) [Электронный ресурс]: специальности: 1-25 01 08 «Бухгалтерский учет, анализ и аудит (по направлениям)», 1-25 01 04 «Финансы и кредит», 1-25 01 02 «Экономика», 1-25 01 07 «Экономика и управление на предприятии», 1-26 02 03 «Маркетинг», 1-26 02 01 «Бизнес-администрирование» : электронный учебно-методический комплекс / О.Ф. Жилевич; УО «Полесский государственный университет». – Пинск: ПолесГУ, 2018. – 223 с. // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2018]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/13954>. – Дата обращения : 22.09.2020.

13. **Жилевич, О.Ф.** Иностранный язык (французский) [Электронный ресурс]: : специальности: 1-31 01 01 «Биология (по направлениям)», 1-74 03 03 «Промышленное рыбоводство», 1-75 02 01 «Садово-парковое строительство» : электронный учебно-методический комплекс / О.Ф. Жилевич; УО «Полесский государственный университет». – Пинск: ПолесГУ, 2018. – 179 с. // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2018]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/13953>. – Дата обращения : 22.09.2020.

14. **Жилевич, О.Ф.** Иностранный язык (французский) [Электронный ресурс]: специальности: 1-88 01 01 «Физическая культура (по направлениям)», 1-88 01 03 «Физическая реабилитация и эрготерапия (по направлениям)», 1-88 01 02 «Оздоровительная и адаптивная физическая культура (по направлениям) », 1-88 02 01 «Спортивно-педагогическая деятельность (по направлениям)» : электронный учебно-методический комплекс / О.Ф. Жилевич; УО «Полесский государственный университет». – Пинск: ПолесГУ, 2018. – 151 с. // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2018]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/13952>. – Дата обращения : 22.09.2020.

## 2019

15. Методические рекомендации по дисциплине «Иностранный язык для специальных целей (английский, французский, немецкий)» для второй ступени высшего образования [Текст] / сост.: **О.Ф. Жилевич**, Л.Н. Селюжицкая; Министерство образования Республики Беларусь, Учреждение образования «Полесский государственный университет». – Пинск, 2019. – 26 с. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/16599>. – Дата обращения : 18.01.2021.

*Содержат требования к кандидатскому экзамену по-иностранному (английскому, французскому, немецкому) языку, практические рекомендации по подготовке и оформлению реферата (письменного перевода), а также перечень наиболее часто задаваемых вопросов экзаменаторов с возможными вариантами ответов. Приведены примеры выполнения 3-х заданий экзаменационного билета. В приложении даны тексты по основным направлениям подготовки магистрантов и аспирантов.*

*Предназначены для магистрантов и аспирантов всех специальностей.*

16. **Жилевич, О.Ф.** Современные стратегии перевода [Электронный ресурс]: электронный учебно-методический комплекс: по специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям) / О.Ф. Жилевич; УО «Полесский государственный университет». – Пинск: ПолесГУ, 2020. – 93 с. // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2020]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/20448>. – Дата обращения : 12.11.2020.

17. **Жилевич, О.Ф.** Страноведение (Великобритании и США) [Электронный ресурс]: электронный учебно-методический комплекс: по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» / О.Ф. Жилевич; УО «Полесский государственный университет». – Пинск: ПолесГУ, 2020. – 123 с. // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2020]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/19951>. – Дата обращения : 12.11.2020.

18. **Жилевич, О.Ф.** Теория межкультурной коммуникации [Электронный ресурс]: электронный учебно-методический комплекс: по специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям) / О.Ф. Жилевич; УО «Полесский государственный университет». – Пинск: ПолесГУ, 2020. – 123 с. // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2020]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/20449>. – Дата обращения : 12.11.2020.

19. Руткевич, С.А. Основы убеждения и аргументации: краткий теоретический курс) [Текст]: пособие: специальность: 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» / С.А. Руткевич, **О.Ф. Жилевич**; УО «Полесский государственный университет». – Пинск : ПолесГУ, 2020. – 61 с. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2020]. – Режим доступа: <https://rep.polesu.by/handle/123456789/19284>. – Дата обращения : 22.09.2020.

*В пособии в конспективно-справочной форме изложены основные материалы теоретического курса «Основы убеждения и аргументации», необходимые для формирования методологических основ и научно-рационального мышления студентов. В издании представлены материалы по следующим темам: «Речевое воздействие, убеждение и манипулирование, понятие аргументации», «Функции языка», «Способы убеждения», «Логическое доказательство», «Теоретическая аргументация», «Интуитивная аргументация».*

*Предназначено для студентов вузов, обучающихся по лингвистическим специальностям.*

20. Руткевич, С.А. Семантика [Текст]: практикум по дисциплине «Семантика»: специальность: 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» / С.А. Руткевич, **О.Ф. Жилевич**; УО «Полесский государственный университет». – Пинск : ПолесГУ, 2020. – 29 с. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2020]. – Режим доступа: <https://rep.polesu.by/handle/123456789/19285>. – Дата обращения : 22.09.2020.

*В издании представлены вопросы, практические задания и теоретические работы по дисциплине «Семантика», в которых освещаются основные проблемы семантики как составной части семиотики: «Природа, структура и типы языковых значений», «Семантические классы слов. Семантические поля», «Лингвокультурологические различия в семантике созвучивающих в разных языках названий», «Концептуальные метафоры и их текстопорождающая функция».*

*Предназначено для студентов вузов, обучающихся по лингвистическим специальностям.*

**2004**

21. **Жылевiч, В.Ф.** Герой сучаснай французскай прыпавесцi («Пустыня» Ж.-М. Г. Леклезiё) [Тэкст] / В. Ф. Жылевiч // Труды кафедры зарубежной литературы БГУ : сб. научных статей / редкол.: В.В. Халипов и др. – Минск : РИВШ, 2004. – С. 144-149.

22. **Жылевiч, В.Ф.** Сучасны французскi раман-прытча: жанравыя асаблiвасцi [Тэкст] / В. Ф. Жылевiч // Весцi Беларускага дзяржаўнага педагагiчнага унiверсiтэта. Сер. 1 : Педагогiка. Псiхалогiя. Фiлалогiя: навучно-метадический журнал. – 2004. – № 4. – С. 92-95.

23. **Жилевич, О.Ф.** Художественное своеобразие «Элеазар, или Источник и Куст» М. Турнье как романа-притчи» [Текст] / О.Ф. Жилевич // Проблемы истории литературы : сб. статей / Ин-т славяноведения РАН, Московский. гос. открытый пед. ун-т им. М.А. Шолохова, Полоцкий гос. ун-т.; отв. ред. А. А. Гугнин. – М., Новополоцк, 2004. – Вып. 18. – С. 115-119.

**2005**

24. **Жылевiч, В.Ф.** Да праблемы паходжання прытчы: антычная традыцыя [Электронный ресурс] / В.Ф. Жылевiч // Филологические штудии = Studia philologica : сб. науч. ст. / под ред. Г.И. Шевченко, К.А. Тананушко ; [редкол.: А.В. Гарник и др.]. – Вып. 6. – Минск, 2005. – С. 21-24. – Режим доступа: <http://graecolatini.by/htm-articles/studia-6-2005/zhylevich-2005.htm>, свабодный. – Загл. с экрана (дата доступа: 21.09.2020).

25. **Жылевiч, В.Ф.** Жанр рамана-прытчы ў французскай лiтаратуры другой паловы XX стагоддзя [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Вестник Полоцкого государственного университета. Серия А. Гуманитарные науки: научно-теоретический ежемесячный журнал. – 2005. – № 2. – С. 81-84.

26. **Жылевiч, В.Ф.** Хранатоп сучаснага французскага рамана-прытчы (на прыкладзе твораў Леклезіё Ж.-М. Г. «Пустыня» і М. Турнье «Элеазар, або Крыніца і Куст») [Тэкст] / В. Ф. Жылевiч // Веснік Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта. Серыя 4 : Філалогія. Журналістыка. Педагогіка: навукова-тэарэтычны часопіс. – 2005. – № 1. – С. 24-29. – То жэ [Электронны рэсурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2005]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/19880>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*Впервые раскрываются особенности хронотопа французского притчевого произведения. Особое внимание уделяется четырем составляющим временных отношений; отмечается замкнутость и обусловленность пространства.*

## 2006

27. **Жылевiч, В.Ф.** « ... З таго часу племя і ходзіць – з канца ў канец»: матыў падарожжа ў сучасным рамане-прытчы (на матэрыяле французскай і беларускай лiтаратур) [Тэкст] / В. Ф. Жылевiч // Роднае слова: штомесячны навуковы і метадычны часопіс. – 2006. – № 3. – С. 16-18.

28. **Жылевiч, В.Ф.** Роля бiблейскіх мiфалагем у рамане-прапавесці «Элеазар, альбо Крыніца і Куст» Мішэля Турнье [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Вестник Полоцкого государственного университета. Серия А. Гуманитарные науки: научно-теоретический ежемесячный журнал. – 2006. – № 1. – С. 126-130. – То жэ [Электронны рэсурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2006]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/17501>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*Даследуюцца асаблівасці выкарыстання бiблейскіх мiфалагем у рамане-прапавесці «Элеазар, альбо Крыніца і Куст» Мішэля Турнье. Найбольшая ўвага надаецца рэлігійным вобразам Старога Запавету: Каіну і Авелю, Майсею, Эсфір, Бенджаміну, якія паслужылі прататыпамі для стварэння персанажаў рамана. Робіцца выснова, што бiблейскі матэрыял спатрэбіўся аўтару, каб звярнуць увагу сучаснага грамадства да адвечных этычных праблем.*



## 2008

29. **Жилевич, О.Ф.** Теоретические аспекты коммуникативной девиатологии (на материале русского языка) [Текст] / О. Ф. Жилевич // Иностранные языки и инновационные технологии в образовательном пространстве технического вуза : сборник научных статей по проблемам высшей школы, Новочеркасск, 2008 г.: [в 2 ч.] / Южно-Российский гос. технический ун-т (Новочеркасский политехнический ин-т); [редкол.: Л. И. Ватлина и др.]; под ред. А .Н. Ткачева. – Новочеркасск : ЮРГТУ (НПИ), 2008. – Ч. – С. 98-99.

30. **Жылевiч, В.Ф.** Сiмвалiка ў рамане-прытчы «Элеазар, альбо Крынiца i Куст» Мiшэля Турнье [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Автор как проблема теоретической и исторической поэтики : сб. науч. ст. : в 2 ч. / М-во образования Респ. Беларусь, УО «Гродненский государственный ун-т им. Я. Купалы»; [редкол. : Т.Е. Автухович (отв. ред.) и др.]. – Гродно : ГрГУ им. Я. Купалы, 2008. – Ч. 2. – С. 47-55. – (Грант БРФФИ / Белорусский республиканский фонд фундаментальных исследований).

## 2009

31. **Жылевiч В.Ф.** Французскi раман-прытча другой паловы ХХ стагоддзя: ад «вечных» пытанняў да сучасных праблем грамадства [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Веснiк Палескага дзяржаўнага унiверсiтэта. Серыя грамадскiх i гуманiтарных навук : навучна-практыцескiй журнал. – 2009. – № 2. – С. 64-69. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2009]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/2010>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*В статье уделяется особое внимание актуальности жанровой разновидности романа-притчи в современной мировой литературе. Выделяются основные темы французского романа-притчи второй половины XX века на примере произведений Р. Мерля, Веркора, П. Буля, Ж-М.Г. Леклезю, С. Жермен, Б.де Бушера. Раскрывается особый характер идейно-тематической природы в романе-притче «Пустыня» Ж-М.Г. Леклезю. Проводятся параллели с тематической организацией романов-притч белорусских авторов.*

## 2010

32. **Жылевiч, В.Ф.** Мастацкi свет Жана-Мары Леклезiё: пра сучаснага французскага piсьменнiка, лаўрэата Нобелеўскай прэміі па лiтаратуры за 2008 год [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Роднае слова: штомесячны навуковы i метадычны часопiс. – 2010. – № 9. – С. 30-33. – То же [Электронны рэсурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2010]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15190>. – Дата обращения : 23.09.2020.

## 2011

33. **Жылевiч, Вольга.** Мастацкi свет Жана-Мары Леклезiё [Электронны рэсурс] / В. Жылевiч // ПрайдзiСвет: электронны часопiс перакладной лiтаратуры. – 2011. – № 7. – Режим доступа: <http://prajdzisvet.org/critique/25-mastatski-sviet-zhana-mary-liekliezijo.html>. – Загл. с экрана: дата доступа: 30.09.2020.

34. **Жылевiч, В.Ф.** Раман-прытча праз прызму чытацкага ўспрымання [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Чтение : рецепция и интерпретация : сб. науч. ст. : в 2 ч. / Министерство образования Республики Беларусь, Учреждение образования «Гродненский государственный университет им. Я. Купалы»; [редкол. : Т. Е. Автухович (отв. ред.) и др.]. – Гродно : ГрГУ, 2011. – Ч. 1. – С. 272-279. – То же [Электронны рэсурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2011]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15217>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*Выяўлены формы i сродкi ўвасаблення чытача у рамане-прытчы на складзе твораў французскiх piсьменнiкаў.*

35. **Жилевич, О. Ф.** Французская постмодернистская автобиография: «Африканец» Ж.-М. Г. Леклезио [Текст] / О.Ф. Жилевич // Вестник Полоцкого государственного университета. Серия А. Гуманитарные науки: научно-теоретический ежемесячный журнал. – 2011. – № 2. – С. 70-74. – То же [Электронны рэсурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2011]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15198>. – Дата обращения : 23.09.2020.

Рассматривается специфика жанра французской писательской автобиографии рубежа XX - XXI веков на примере произведения Ж.-М.Г. Леклезю «Африканец». Основной акцент делается на том, каким образом конвенциональные черты традиционного жанра автобиографии - автобиографический пакт, повествование о частной жизни создателя автобиографии, хронологическая последовательность, преимущественная непрерывность повествования - трансформируются в произведении романиста. Делается вывод о том, что «Африканец» Леклезю является своеобразным подведением итогов многолетних размышлений писателя о жизни, семейных взаимоотношениях, проблемах воспитания, о враждебно настроенной западной цивилизации к бывшим колониальным народам. Отмечается, что разрыв между авторским замыслом и жанровой установкой на раскрытие авторского «я» создателя определяются техникой написания эссе.

## 2015

36. **Жилевич, О.Ф.** Мишель Турнье: специфика художественного мира (к 90-летию юбилею писателя) [Текст] / О.Ф. Жилевич // Вучоныя запіскі Брэсцкага ўніверсітэта: зб. навуковых прац / гал. рэдактар А.М. Сендзер. – Брэст, 2015. – Вып. 10, Ч. 1. – С. 165-172. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2015]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15191>. – Дата обращения : 23.09.2020.

Статья посвящена 90-летию юбилею французского писателя Мишеля Турнье (род. 19 декабря 1924 года), лауреату премии Французской Академии за роман «Пятница, или Тихоокеанский Лимб», Гонкуровской премии – за роман «Лесной царь», номинанту на Нобелевскую премию в области литературы. Систематизируются франкоязычные научно-критические работы, посвященные исследованию творчества М. Турнье. В статье дается периодизация творчества прозаика, определяются ключевые особенности его мировоззрения и художественной манеры. Анализируются наиболее знаменательные философские эссе «Le Vent Paraclet», «Le Vol du vampire», «Le Miroir des idées», «Je m'avance masqué» с целью выявления эстетической концепции писателя. Рассматривается идейно-содержательное своеобразие романов Турнье сквозь призму феноменологической и экзистенциалистской проблематики.

**Жылевiч, В. Ф.** Стылістыка французскага мінімалізму (на прыкладзе твораў Б. Фрыё) [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Веснік Брэсцкага ўніверсітэта. Серыя 3 : Філалогія. Педагогіка. Псіхалогія: научно-теоретический журнал. – 2015. – № 1. – С. 36-43. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2015]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15199>. – Дата обращения : 23.09.2020.

У дадзеным артыкуле разглядаецца стылістыка мінімалізму як мастацкай эстэтыкі. Аналізуюцца характэрныя рысы мінімалізму ў французскай літаратуры. Мэта мінімалізму – актывізаваць уяўленне, думку, адысці ад сентыментальнай стандартызаванасці эмоцый і банальнага вытлумачэння мастацкай творчасці. Даследуецца адметнасць мінімалізму ў творчасці Бярнара Фрыё як аднаго з яскравых прадстаўнікоў французскага мінімалісцкага пісьма. У артыкуле выяўляецца месца Б. Фрыё ў літара турным працэсе Францыі другой паловы XX – пачатку XXI стагоддзяў. Вывучаецца ідэйна-змяставая спецыфіка і асаблівасці паэтыкі ў мінімалісцкім творы «Нецяярлівыя гісторыі» Фрыё.

37. **Жылевiч, В.Ф.** Структурна-семантычныя сродкі выражэння прыналежнасці ў французскай і беларускай мовах [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Роднае слова: штомесячны навуковы і метадычны часопiс. – 2015. – № 12. – С. 39-41.

*Аналізуюцца структурна-семантычныя сродкі выражэння прыналежнасці ў французскай і беларускай мовах. У абодвух мовах прыналежнасць выяўляецца з дапамогай пэўных сінтаксічных структур, лексічных сродкаў, дзе дзеяслоў адыгрывае галоўную ролю, а таксама словаўтваральных сродкаў.*

## 2016

38. **Жылевiч, В.Ф.** Асаблівасці сінтаксісу прытчавых твораў Ж.-М. Г. Леклезіё [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Вестник Полоцкого государственного университета. Серия А. Гуманитарные науки : научно-теоретический ежемесячный журнал. – 2016. – № 2. – С. 133-137. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2016]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15200>. – Дата обращения : 22.09.2020.

*Разглядаецца спецыфіка сінтаксісу прытчавых твораў Ж.-М. Г. Леклезіё. Своеасаблівая кампазіцыя рамана абумоўлівае распаўсюджанасць простых сказаў у асноўнай частцы і складаных – ва ўстаўной прытчы. Вылучаюцца дзевяць мадэлей двухсастаўных сказаў, якія складаюць аснову сінтаксічнай арганізацыі ва ўстаўной прытчы. Адзначаецца вялікая колькасць сказаў з аднароднымі членамі і пабочнымі канструкцыямі, што пацвярджаецца статыстычнымі дадзенымі. У асноўнай частцы бяззлучнікавыя складаныя сказы займаюць 30%, складаназлучаныя сказы – 20%, складана-залежныя – 50% агульнага аб'ёму ўсіх складаных сказаў. Сцвярджаецца вельмі важная роля сінтаксічнага паўтору ў прытчавым тэксце. Паўторы садзейнічаюць лагічнай эмфазе найбольш значнай інфармацыі, вылучаюць ключавыя моманты апаведу, надаюць яму характэрную рытмамеладычную афармленасць.*

39. **Жилевич, О.Ф.** Нейминг английских и белорусских интернет-магазинов: структурно-семантический анализ [Текст] / О.Ф. Жилевич // Теоретические и практические аспекты романо-германской филологии и методики преподавания иностранных языков : сборник научных статей / Министерство образования РБ, Гомельский государственный ун-т им. Ф. Скорины; редкол.: Л.И. Богатикова (гл. ред) [и др]. – Гомель : ГГУ им. Ф. Скорины, 2016. – Вып. 2. – б.с.

40. **Жылевiч, В. Ф.** Намянацыi абутку ў гаворках Брэстчыны i Вiцебшчыны [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Нацыянальна-культурны кампанент у лiтаратурнай i дыялектнай мове : зб. навук. арт. [матэрыялы Рэгіянальнай навукова-практычнай канферэнцыi, Брэст, 18 сакавіка 2016 г.] / Брэсцкі дзяржаўны ун-т імя А. С. Пушкіна; рэдкал.: С. Ф. Бут-Гусаім [і інш.]. – Брэст : БрДУ, 2016. – С. 43-47.

## 2017

41. **Жилевич, О.Ф.** Документы на французском языке Наполеона Орды и его родственников в архиве семьи Денорманди [Текст] / О. Ф. Жилевич // Вестник Полоцкого государственного университета. Серия А: Гуманитарные науки : научно-теоретический журнал. – 2017. – № 1. – С. 16-24. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2017]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/17480>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*В условиях повышенного интереса отечественной науки к культурно-историческому наследию Беларуси особенно актуальным представляется обращение к документальным фактам из жизни Н. Орды. Представлены результаты авторских переводов с французского на русский язык уникальных документов Н. Орды и его родственников из архива семьи Денорманди. Впервые вводятся в широкий научный оборот франкоязычные документы в переводе на русский язык. В заключении высказывается мнение о том, что дальнейшее исследование жизненного и творческого пути Н. Орды с учетом франкоязычных документов способствует комплексному изучению наследия выдающегося человека Беларуси.*

42. **Жилевич, О.Ф.** Поэтика пространства и времени в романе Ж.-М. Г. Леклезьо «Танец голода» [Текст] / О. Ф. Жилевич // Антропология времени : сборник научных статей: в 2 ч. / Учреждение образования «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы»; редкол.: Т. Е. Автухович (гл. ред.) [и др.]. – Гродно : ГрГУ, 2017. – Ч. 1. – С. 173-180. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2017]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15227>. – Дата обращения : 20.09.2020.

*В статье отмечается специфика жанра произведения Ж.-М. Г. Леклезьо «Танец голода» как романа-автовымысла. Изучаются особенности пространства и времени в романе. Через систему пространственно-временных отношений определяется мировосприятие автора. Исследуемые категории являются важными характеристиками художественного образа.*

43. **Жылевiч, В.Ф.** Невядомы Напалеон Орда : французскія дакументы да бiяграфii з архiва сям'i Дэнармандзi [да 210-годдзя з дня нараджэння мастака i кампазітара] [Тэкст] / В. Ф. Жылевiч // Роднае слова : штомесячны навуковы i метадычны часопiс. – 2017. – № 2. – С. 75-77.

*У артыкуле раскрываецца iнфармацыйны патэнцыял малавывучаных звестак пра жыццё Напалеона Орды i яго сям'i на падставе дакументаў на французскай мове, якія захоўваюцца ў асабістым архiве сям'i Денорманди.*

44. **Jilevitch, O.F.** «The Romance of the Rose» as an Outstanding Example of a Philosophical-Allegoric Novel in a French Chivalric Literature [Text] / O. F. Jilevitch, R.B. Gagua // Crusader = Крестоносец : научный исторический журнал. – 2017. – Vol. 5, Is. 1. – P. 3-13. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2017]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/16083>. – Дата обращения : 23.09.2020.

## 2018

45. **Жилевич, О.Ф.** Концепция «сжатой спирали» в философско-аллегорическом романе Анатоля Франса «Остров пингвинов» [Текст] / О. Ф. Жилевич // Вестник Полоцкого государственного университета. Серия А. Гуманитарные науки : научно-теоретический ежемесячный журнал. – 2018. – № 10. – С. 109-114. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2018]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15265>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*Анализируется роман Анатоля Франса «Остров пингвинов» - одно из сложнейших произведений, обладающее гротескно-иронической основой и допускающее наличие различных интерпретаций. Сюжет и композиция романа организованы в соответствии с концепцией «сжатой спирали», которая описывает пять взаимосвязанных уровней развития индивида и общества. Витки спирали у А. Франса - это периоды исторического развития Франции: Древние времена, Средние века и Возрождение, Новое время, Новейшее время. Сюжетно-композиционная спираль А. Франса представлена в сжатом виде, так как она переосмыслена и заострена с помощью сатиры и аллегории. Отмечается, что каждый виток спирали отражает универсальные вопросы: общечеловеческие, социально-общественные, милитаристские, антиклерикальные, которые писатель подвергает критике.*



46. **Жилевич, О.Ф.** Традиции французской философской прозы эпохи Просвещения в современном белорусском философско-аллегорическом романе [Текст] / О. Ф. Жилевич, Р.Б. Гагуа // *Poznańskie Studia Slawistyczne* : научный журнал. – 2018. – № 15. – С. 259-270. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2018]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/17481>. – Дата обращения : 20.09.2020.

*Выявлены традиции французской философской прозы периода Просвещения в художественной системе белорусского современного философско-аллегорического романа.*

47. **Жылевiч, В.Ф.** Войны розныя – бяда адна... : чалавек i вайна ў раманах «Млечны шлях» Кузьмы Чорнага i «Пустыня» Жан-Мары Гюстава Леклезіё [Тэкст] / В. Ф. Жылевiч // *Роднае слова : штомесячны навуковы i метадычны часопiс*. – 2018. – № 7. – С. 22-24.

*У артыкуле параўноўваюцца прынцыпы адлюстравання чалавека на вайне ў філасофска-алегарычным рамане згодна з класічнай еўрапейскай традыцыяй. Матэрыялам для аналізу сталі творы "Млечны шлях" беларускага пісьменніка Кузьмы Чорнага i "Пустыня" французскага раманіста Жана-Мары Гюстава Леклезіё як яркі прыклад рэпрэзентацыі ваеннай праблематыкі праз прызму філасофскай думкі.*

## 2019

48. **Жилевич, О.Ф.** Особенности диалога культур в философско-аллегорическом романе [Текст] / О. Ф. Жилевич // *Лингвокультурное образование в системе вузовской подготовки специалистов : сборник научных трудов / Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина*; под общ. ред. В.Ф. Сатиновой. – Брест : БрГУ им. А.С. Пушкина, 2019. – С. 8-13. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/17482>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*В статье рассматривается диалогическое измерение художественного текста в коммуникативном пространстве культуры. В качестве материала исследования избран философско-аллегорический роман как один из наиболее актуальных художественных текстов в XX веке, в котором нашли отражение сущностные эстетические и идейно-духовные тенденции эпохи.*



49. **Жилевич, О.Ф.** Роль аллегии в романе «Плакальщица пражских улиц» Сильви Жермен [Текст] / О. Ф. Жилевич // Французский язык на перекрестке культур: актуальные вопросы и перспективы исследования : сборник статей / сост.: С.В. Николаенко [и др.]. – Витебск : ВГУ имени П. М. Машерова, 2019. – С. 87-90. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15197>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*В статье отмечается, что С. Жермен, современный французский писатель, в своих произведениях поднимает глобальные проблемы человечества с целью подтолкнуть читателя, нашего современника, преодолеть злобу и насилие и осознать первичность духовных ценностей. Выявлено, что аллегорический образ Плакальщицы как «провидца видений» объединяет достоверные факты, а с другой - связан с мифом и вымышленным миром. Определено, что иносказательный персонаж - это персонифицированное воплощение чешской Праги и его исторического прошлого. Установлено, что пространство в романе - локальное, оно ограничено рамками одного города.*

50. **Жилевич, О.Ф.** Роман С. Жермен «Взгляд медузы» как аллегория современного мира [Текст] / О. Ф. Жилевич // Вестник Полоцкого государственного университета. Серия А: Гуманитарные науки. – 2019. – № 2. – С. 53-56. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15268>. – Дата обращения : 20.09.2020.

*Обосновывается актуальность изучения творчества С. Жермен с позиций присутствия в нем жанровой модификации философско-аллегорического романа. Отмечается значительное влияние философии Э. Левинаса на творческую манеру французской писательницы. В центре произведений С. Жермен - этическая проблематика (насилия, морального выбора, страдания, вины, искупления), артикулированная посредством парадигмальной фигуры Другого. На примере романа «Взгляд Медузы» рассматривается специфика одной из возможных форм трансцендентального - диалог. Выстраивая систему симметричных персонажей, романист аргументирует философский постулат о том, что Другой - единственный мыслимый гарант Я. В статье позиционируется характерный повествовательный прием С. Жермен, «философская аллегоризация». Данный прием позволил автору уклониться от явных морально-этических умозаключений, был направлен на то, чтобы подтолкнуть читателя - нашего современника - выйти за границы повседневности и предоставить ему возможность открыть первостепенность духовных ценностей.*

51. **Жилевич, О.Ф.** Современный философско-аллегорический роман: жанровые особенности [Текст] / О.Ф. Жилевич // Веснік Брэсцкага ўніверсітэта. Серыя 3 : Філалогія. Педагогіка. Псіхалогія : навукова-тэарэтычны часопіс. – 2019. – № 2. – С. 37-43. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/18946>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*Рассматривается философско-аллегорический роман как жанровая разновидность современного романа. Анализируются концептуально-содержательные и формально-структурные аспекты иносказательных произведений зарубежных писателей. Раскрывается роль синтеза философского и художественно-иносказательного начал в данной жанровой разновидности. Утверждается, что в основе философско-аллегорического романа лежит художественно-философская мысль, оформленная с помощью аллегории и сформированная по образно-понятийным принципам отражения мышления соответствующей эпохи. Выявляются его основные черты: универсализм в решении проблем, деиндивидуализация героя, ориентация на символично-аллегорическую форму повествования, абстрагированность хронотопа.*

52. **Жилевич, О.Ф.** Философские основы творчества Сильви Жермен (на примере философско-аллегорического романа «Взгляд медузы») [Текст] / О.Ф. Жилевич // Веснік Палескага дзяржаўнага ўніверсітэта. Серыя грамадскіх і гуманітарных навук : навучна-практычны журнал. – 2019. – № 1. – С. 79-86. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15080>. – Дата обращения : 20.09.2020.

*В статье автор рассматривает творчество французской писательницы С. Жермен с позиций присутствия в нем жанровой модификации философско-аллегорического романа. Отмечается значительное влияние философии Э. Левинаса на творческую манеру романистки. По Э. Левинасу, начало человеческого бытия связано с возникновением отношения одного человека к Другому. Этика для философа - это духовное видение, этика говорит о зарождении понятия человеческого как такового и об истоках культуры. В философско-аллегорической прозе С. Жермен акцентируется внимание на первоисточнике проблем зла и вытекающей из них возможности или невозможности придания всему сущему формы бесконечности. Иными словами, автор задается вопросом, способен ли человек, жестокий по натуре, стремящийся к доминированию и подчинению, признать свое моральное падение и встать на путь исправления во имя Другого...*

53. **Жилевич, О. Ф.** Философский роман во французской литературе 60-70 гг. XX века (некоторые теоретические аспекты) [Текст] / О. Ф. Жилевич // Хоревские чтения : сборник научных работ / Учреждение образования «Гродненский государственный университет имени Я. Купалы», Кафедра иностранных языков, Университет в Белостоке, Филологический факультет, Научно-дидактический координационный центр «Международный институт Адама Мицкевича»; под редакцией С.Ф. Мусиенко. – Гродно : ЮрСаПринт, 2019. – Вып. 3. – С. 103-114. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/19936>. – Дата обращения : 30.09.2020.

*В статье обосновывается актуальность исследования философского романа 60-70-х гг. XX века как отражения кризисного периода в обществе. Отмечается неоднозначность трактовок философского романа и осуществляется анализ русскоязычных и франкоязычных исследований по данной проблеме. Изучается специфика французского философского романа в контексте отражения военной тематики. Объектом анализа исследования выступает художественно-философская мысль, детерминированная в писательской практике. На основании рассмотрения произведений в области отмеченной военной тематики, данное исследование представляется целесообразным в условиях проекции на перспективы отражения человеческого бытия: социальной природы человека и проявлений его существования*

54. **Жилевич, О.Ф.** Философско-аллегорическая проза А. де Сент-Экзюпери: специфические черты [Текст] / О.Ф. Жилевич // Журнал Белорусского государственного университета. Филология : научно-теоретический журнал. – 2019. – № 1. – С. 65-71. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15269>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*Выявляются специфические черты философско-аллегорической прозы как одного из наиболее актуальных феноменов во французской литературе XX в. Раскрываются особенности функционирования в нарративе философско-аллегорической прозы А. де Сент-Экзюпери аллегории как художественно-эстетического средства текста и конструктивного фактора в организации прозаического целого. Представлены авторские стратегии в раскрытии художественной концепции мира и человека, в решении нравственно-этических, философских и онтологических проблем.*

55. **Жилевич, О.Ф.** Философско-аллегорическая проза С. Жермен: проблематика и художественные особенности [Текст] / О.Ф. Жилевич // Вестник Полоцкого государственного университета. Серия А. Гуманитарные науки : научно-теоретический ежемесячный журнал. – 2019. – № 10. – С. 83-87. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/17489>. – Дата обращения : 20.09.2020.

*В статье выявляется специфика проблематики философско-аллегорической прозы С. Жермен. В своих произведениях автор поднимает нравственно-философскую проблематику, обращается к универсальным вопросам бытия и его познания. Основная проблема бытия, по мысли романистки, это происхождение зла в мире. С. Жермен изображает различные его источники: войны, убийства, насилие, кровосмешение, а также злоба в любви, ревности, авторитарности; и задается вопросом о смысле человеческой жизни. Отмечается, что проблема присутствия зла в мире неотделима от мотива покидания, пережитого взрослым или ребенком, а также мотива смерти любимого человека.*

56. **Жилевич, О.Ф.** Философско-эстетическая система Ж.-М. Г. Леклезю и ее художественная реализация [Текст] / О. Ф. Жилевич // Вестник Полесского государственного университета. Серия общественных и гуманитарных наук : научно-практический журнал. – 2019. – № 2. – С. 73-79. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/16713>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*Цель: выявить философско-эстетические основы творчества Ж.-М. Г. Леклезю и определить специфику художественной реализации взглядов прозаика в философско-аллегорическом романе. Материалом для исследования послужил труд Б. Спинозы «Этика» и произведения Ж.-М. Г. Леклезю «Материальный экстаз», Terra Amata, «Книга бегств», «Война» «Путешествия по ту сторону», «Неизвестный на земле». Методы исследования: сравнительно-исторический метод, системно-структурный метод исследования художественного текста, концепция диалогичности художественного мышления.*

57. **Jilevich, O.** The typology of the modern philosophical and allegorical novel [Text] / O. Jilevich // Norwegian Journal of development of the International Science: The Scientific journal. – 2019. – № 34, Vol. 3. – P. 44-46. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/17488>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*This article considers the philosophical and allegorical novel as a genre variety of the modern novel. The role of synthesis of philosophical and art-allegorical principles in this genre variety is revealed. It is argued that its basis is artistic-philosophical thought, framed with the help of allegory, and formed according to figurative and conceptual principles of reflection of the thinking of the corresponding era.*

58. **Жилевич, О.Ф.** Философско-аллегорический роман: эстетические и культурные интенции [Текст] / О.Ф. Жилевич // Веснік Палескага дзяржаўнага ўніверсітэта. Серыя грамадскіх і гуманітарных навук: навучна-практычны журнал. – 2020. – № 1. – С. 62-68. – То жэ [Электронны рэсурс] // Рэпозіторый Полескага дзяржаўнага ўніверсітэта : [сайт]. – Пінск, [2020]. – Режим доступу: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/18914>. – Дата звернення : 23.09.2020.

Цель: осуществить философско-эстетический анализ в сочетании с универсально-культурологическим модусом в системном изучении общих закономерностей развертывания художественного процесса XX в. в философско-аллегорическом романе. Материалом для исследования послужили труды К. Юнга, М. Фуко, Ф. Ницше, А. Камю, Ж.-П. Сартра. Методы исследования: диалектический, генетический, герменевтический, структурно-семиотический, интертекстуальный, системный. Результаты исследования могут использоваться в дальнейшем изучении философско-аллегорического романа с позиций современной эстетики, культурологии, литературоведения, компаративистики, что, в свою очередь, позволит углубить осмысление современного литературного процесса.

59. **Жылевіч, В. Ф.** І вечны боль за Беларусь : да 80-годдзя Віктара Казько [Тэкст] / В. Ф. Жылевіч // Роднае слова : штотыднёвы навуковы і метадычны часопіс. – 2020. – № 4. – С. 26-28.

У артыкуле разглядаюцца спецыфічныя рысы функцыянавання філасофска-алегарычнай прозы Віктара Казько. Аўтар падмае маральна-філасофскую праблематыку, звяртаецца да універсальных пытанняў быцця і яго пазнання. Творы «Выратуй і памілуй нас, чорны бусел», «Бунт незапатрабаванага праху», «Прахожы» пабудаваныя па мадэлі ўвасаблення агульначалавечых праблем у прытча-алегарычнай форме.

60. **Жылевіч, В.** «Шукаю сэнс жыцця ў патаемным... » : да 75-годдзя з дня нараджэння Таісы Бондар [Тэкст] / Вольга Жылевіч // Роднае слова : штомесячны навуковы і метадычны часопіс. – 2020. – № 2. – С. 40-44.

У артыкуле раскрываюцца асаблівасці функцыянавання алегорыі ў наратыве філасофска-алегарычных раманаў «Мечаная» і «Павуцінне» беларускай пісьменніцы Таісы Бондар. Прадстаўлены аўтарскія стратэгіі ў раскрыцці мастацкай канцэпцыі свету і чалавека, у вырашэнні маральна-этычных, філасофскіх і анталогічных праблем.

61. **Жилевич, О.Ф.** Философско-аллегорическая модель мира в романе Джона Кутзее «Сумеречная земля» [Текст] / О.Ф. Жилевич // // Веснік Брэсцкага ўніверсітэта. Серыя 3 : Філалогія. Педагогіка. Псіхалогія: навукова-тэарэтычны часопіс. – 2020. – № 2. – С. 37-43.

62. **Jilevich, O. F.** Traditions of french philosophical prose in the modern philosophical-allegorical novel [Text] / O.F. Jilevich, I.I. Shmatkova // Веснік Палескага дзяржаўнага ўніверсітэта. Серыя грамадскіх і гуманітарных навук: навучна-практычны журнал. – 2020. – № 2. – С. 67-74. – То же [Электронны рэсурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2020]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/20726>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*Objective: to identify the traditions of French philosophical prose of the Enlightenment in the artistic system of the modern philosophical and allegorical novel (using the example of works of French, English and Belarusian prose). Materials: work of A. Adamovich, T. Bondar, U. Karatkevich, V. Kaz'ko, J.- M. G. Le Clézio, A. Minkin, Montesquieu, U. Nyaklyay, Vercors. Methods: dialectic, genetic, hermeneutic, structural-semiotic, intertextual, systemic. Results of the study can be used in the further study of the philosophical and allegorical novel from the standpoint of modern aesthetics, cultural studies, literary criticism, comparative studies, which, in turn, will deepen understanding of the modern literary process. Conclusion. For understanding the specifics of the formation of modern Belarusian philosophical prose, the experience of the French novel of the 18th century is especially important and indicative. In the Belarusian philosophical and allegorical novel, the following specific features, conditioned by the tradition of French prose of the Enlightenment, should be noted: an uncommon plot, a parabolic composition, a universal type of character, a system of characters as a series of doubles, an abstracted chronotope, a monologue type of discourse. These features define the artistic whole of the modern philosophical and allegorical novel.*





## Материалы и сборники конференций, тезисы докладов

### 2003

63. **Жилевич, О.Ф.** Роман-парабола Р. Мерля «Мальвиль» [Тэкст] / О. Ф. Жилевич // Філалагічныя навукі : Маладыя вучоныя ў пошуку : матэрыялы навук. канф., прысвеч. 80-годдзю Белдзяржуніверсітэта, 20 красавіка 2001 г. / адк. рэд. С.А. Важнік. – Мінск : Права і эканоміка, 2003. – С. 45-49.

64. **Жылевiч, В. Ф.** Жанр рамана-прытчы ў французскай і беларускай літаратурах (на прыкладзе твораў Леклезіё Ж.–М. Г. «Пустыня» і Бондар Т. «Бласлаўленне Марыі») [Тэкст] / В. Ф. Жылевiч // Славянскія літаратуры ў сусветным кантэксце : матэр. VI Міжнар. навук. канферэнцыі, Мінск, БДУ, 8-10 кастрычніка 2003 г. : у 2 ч.; пад агульнай рэд. І. А. Чароты. – Мінск : БДУ, 2003. – Ч. 2. – С. 55-58.

### 2005

65. **Жылевiч, В. Ф.** Роля біблейскіх міфалагем у рамана-прытчы «Элеазар, або Крыніца і Куст» Мішэля Турнье [Тэкст] / В. Ф. Жылевiч // Взаимодействие литератур в мировом литературном процессе. Проблемы теоретической и исторической поэтики : материалы X Международной науч. конф., Гродно, 19-21 сентября 2004 г.: в 2 ч. / отв. ред.: Т.Е. Автухович, А.С. Смирнов. – Гродно : ГрГУ, 2005. – Ч. 1. – С. 372-377.

### 2007

66. **Жылевiч, В. Ф.** Сюжэтна-кампазіцыйная пабудова рамана-прытчы «Пустыня» Жана-Мары Гюстава Леклезіё [Тэкст] / В. Ф. Жылевiч // Славянскія літаратуры ў кантэксце сусветнай : матэрыялы VII Міжнар. навук. канф., Мінск, 12-14 кастр. 2005 г. : зб. навук. артыкулаў: у 3 т. / Беларус. дзярж. ун-т, філал. фак. ; рэдкал.: Г. М. Бутырчык (адк. рэд.) [і інш.]. – Мінск : Выд. цэнтр БДУ, 2007. – Т. 1. – С. 338-344.



## 2009

67. **Жилевич, О. Ф.** Аудирование, как учебный аспект иноязычной культуры [Текст] / О.Ф. Жилевич // Мировая экономика и бизнес-администрирование : материалы 5-й Междунар. научно-практической конф., Минск, 28-30 мая 2009 г. / М-во образования Респ. Беларусь, Белорусский национальный технический ун-т, Факультет маркетинга, менеджмента, предпринимательства ; редкол. А. М. Темичев [и др.]. – Минск : БНТУ, 2009. – С. 321-324.

68. **Жилевич, О.Ф.** Межъязыковая девиатология: к проблеме вопроса (на примере французского и русского языков [Текст] / О.Ф. Жилевич // Инновация-2009: материалы XIV Международной науч.-практ. конф., Ташкент, Узбекистан, 22-24 октября 2009 года / Центр Стратегических Инноваций и Информатизации. – Ташкент, 2009. – С. 118-119.

## 2010

69. **Жилевич, О. Ф.** Притча в творчестве Вл. Некляева: генезис, специфика жанра [Текст] / О. Ф. Жилевич // Славянский мир: письменность и культура : тез. докл. Междунар. научной конф., Смоленск, 24-25 мая 2010 г. / под ред. Г.Н. Ермоленко. – Смоленск : СмолГУ, 2010. – С. 52-53.

70. **Жылевiч, В.Ф.** Раман-прытча ў беларускай сучаснай прозе: асаблiвасцi паэтыкi [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Беларуская мова i лiтаратура ў славянскiм этнакультурным кантэксте : мат. рэсп. навук.-практ. канф., Вiцебск, 21-22 кастрычніка 2010 г. / рэдкал. : Г.А. Арцямёнак (адк. рэд.), В.І. Русiлка (адк. рэд.) [i iнш.]. – Вiцебск : ВДУ iм. П.М. Машэрава, 2010. – С. 170-172. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2010]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/19887>. – Дата обращения : 30.09.2020.

71. **Жылевiч, В. Ф.** Раман-прытча ў сучаснай беларускай і французскай літаратурах [Тэкст] / В. Ф. Жылевiч // Славянскія літаратуры ў кантэксце сусветнай : матэр. IX Міжнар. навук. канф, прысвеч. 70-годдзю філалаг. фак. Бел. дзярж. ун-та, Мінск, 15-17 кастрычніка 2009 г. : у 2 ч. / пад рэд. В.П. Рагойшы. – Мінск : Выдавецкі цэнтр БДУ, 2010. – Ч. 2. – С. 242-246. – То жэ [Электронны рэсурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пінск, [2010]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15193>. – Дата обращения : 23.09.2020

## 2011

72. **Жилевич, О. Ф.** Структурно-семантические особенности заглавий французских притчевых произведений [Текст] / О. Ф. Жилевич // Лингвистические и методические аспекты формирования поликультурной многоязычной личности : материалы Междунар. науч.-практ. конф., Барановичи, 13-14 окт. 2011 г. / М-во образования Респ. Беларусь, учреждение образования «Барановичский государственный университет» ; Факультет иностранных языков ; редкол. : А. В. Никишова (гл. ред.) [и др.]. – Барановичи : РИО БарГУ, 2011. – С. 17-19.

## 2013

73. **Жылевiч, В. Ф.** Аўтабіяграфічны раман: традыцыі і наватарства (на прыкладзе сучаснай беларускай і французскай літаратур) [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Славянскія літаратуры ў кантэксце сусветнай: да 900-годдзя Кірыла Тураўскага і 200-годдзя Тараса Шаўчэнкі: матэрыялы XI Міжнар. навук. канф., Мінск, 24-26 кастр. 2013 г. : у 2 ч. ; пад рэд. Т. П. Казакавай. – Мінск : РІВШ, 2013. – Ч. 1. – С. 62-67. – То жэ [Электронны рэсурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пінск, [2013]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15192>. – Дата обращения : 22.09.2020.

74. **Жилевич, О. Ф.** Компьютерное тестирование по иностранному языку как вид контроля в учебном процессе [Текст] / О. Ф. Жилевич // Современные технологии и образование: проблемы, идеи, перспективы : материалы Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 27-28 ноября 2014 г. : в 2 ч.; редкол. Б. М. Хрусталева [и др.]. – Минск : БНТУ, 2014. – Ч. 1. – С. 103-110. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2014]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15196>. – Дата обращения : 23.09.2020.

75. **Жилевич, О. Ф.** Лексико-семантические особенности подлежащего в простом предложении в современном французском языке [Текст] / О.Ф. Жилевич // Специалист XXI века : материалы III Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. 10-летию со дня образования ун-та, Барановичи, 4-5 июня 2014 г.: в 2 кн. / Учреждение образования «Барановичский государственный университет»; ред. кол.: А. В. Никишова [и др.]. – Барановичи : РИО БарГУ, 2014. – Кн. 2. – С. 74–76.

76. **Жилевич, О. Ф.** Новая иноязычная лексика в русском и французском языках: сравнительный анализ [Текст] / О.Ф. Жилевич // Русский язык: система и функционирование (к 75-летию филологического факультета БГУ): сб. материалов VI Междунар. науч. конф., Минск, 28-29 окт. 2014 г.: в 2 ч. ; редкол.: И.С. Ровдо (отв. ред.) [и др.]. – Минск : Изд. центр БГУ, 2014. – Ч. 2. – С. 224–229. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2014]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15218>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*Изучены состав, источники, семантика и назначение иноязычных слов в художественной речи русского и французского авторов.*

77. **Жилевич, О. Ф.** Художественное своеобразие пьесы «День рождения» Г. Пинтера как драмы-притчи [Текст] / О.Ф. Жилевич // Актуальные вопросы германской филологии и методики преподавания иностранных языков : сб. материалов XVIII Респ. науч.-практ. конф., Брест, 28 февраля 2014 г. : в 2 ч. / Брест. гос. ун-т им. А. С. Пушкина ; редкол.: В. Ф. Сатинова [и др.]. – Брест : БрГУ, 2014. – Ч. 1. – С. 173–175.

## 2015

78. **Жилевич, О. Ф.** Лингвокультурологические особенности романа Э.-Э. Шмитта «Как я был произведением искусства» [Текст] / О. Ф. Жилевич // Специалист XXI века: психолого-педагогическая культура и профессиональная компетентность: мат. IV Междунар. науч.-практ. конф., Барановичи, 22 октября 2015 г. / Мин-во образования Республики Беларусь, УО «Барановичский государственный ун-т», Фак-т педагогики и психологии, Фак-т славянских и германских языков; редкол.: А.И. Никишова (гл. ред.) [и др.]. – Барановичи : РИО БарГУ, 2015. – С. 290-292.

79. **Жилевич, О. Ф.** Современные подходы к работе с телерепортажем на занятиях по иностранному языку (французскому) в неязыковом вузе [Текст] / О. Ф. Жилевич, Л. В. Бутрина // Банковская система: устойчивость и перспективы развития: сб. науч. ст. VI Междунар. науч.-практ. конф. по вопросам банковской экономики, Пинск 30 июня 2015 г. / Министерство образования Республики Беларусь [и др.] ; редкол.: К.К. Шебеко [и др.] – Пинск: ПолесГУ, 2015. – С. 182-184. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2015]. – Режим доступа: <http://rep.polessu.by/handle/112/9744>. – Дата обращения : 20.09.2020.

*В данном исследовании предлагаются современные подходы к работе с телерепортажем на занятиях по иностранному языку (французскому) со студентами неязыковых вузов.*

## 2016

80. **Жылевiч, В.Ф.** Назвы адзення i абутку ў гаворках Вiцебшчыны [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Моўная адзiнка ў кантэксце часу : матэрыялы I Рэспубліканскай навукова-практычнай канферэнцыі, Брэст, 20 лістапада 2015 года / УА «Брэсцкі дзяржаўны ўніверсітэт імя А.С.Пушкіна», Філалагічны факультэт, Кафедра беларускага мовазнаўства і дыялекталогіі; [пад агульнай рэдакцыяй Л. В. Леванцэвіч]. – Брэст : БрДУ, 2016. – С. 63-67.

81. **Жилевич, О.Ф.** Поэтика пространства и времени в романе Ж.-М. Г. Леклезю «Танец голода» [Текст] / О.Ф. Жилевич // Взаимодействие литератур в мировом литературном процессе. Проблемы теоретической и исторической поэтики : мат. XVI Междунар. науч. конф., Гродно, 19-23 сентября 2016 г. : в 2 ч. / отв. ред. А. С. Смирнов, Т. Е. Автухович. – Гродно : ГрГУ, 2016. – Ч. 2. – С. 173-180. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2016]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15227>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*В статье отмечается специфика жанра произведения Ж.-М. Г. Леклезю «Танец голода» как романа-автомысла. Изучаются особенности пространства и времени в романе. Через систему пространственно-временных отношений определяется мировосприятие автора. Исследуемые категории являются важными характеристиками художественного образа.*

82. **Жилевич, О. Ф.** Проблемы перевода экономических терминов-эпонимов [Текст] / О.Ф. Жилевич // Банковская система: устойчивость и перспективы развития: сборник науч. статей VII Междунар. науч.-практ. конф. по вопросам банковской экономики, Пинск 4–5 апреля 2016 г. / Министерство образования Республики Беларусь [и др.]; редкол.: К.К. Шебеко [и др.] – Пинск: ПолесГУ, 2016. – С. 290-292. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2016]. – Режим доступа: <http://rep.polessu.by/handle/112/10302>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*Предлагаемое исследование посвящено проблемам перевода экономических терминов-эпонимов с французского на русский язык. Решение проблем перевода эпонимных терминов в экономическом подязыке имеет комплексный характер и предполагает изучение их структуры и семантики.*

83. **Жилевич, О.Ф.** Специфика передачи реалий (на материале романа Ж.-М. Г. Леклезю «Пустыня» и его перевода на русский язык) [Текст] / О.Ф. Жилевич // Языковая личность и эффективная коммуникация в современном поликультурном мире : мат. Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 17-18 ноября 2016 г. / редкол. О. И. Уланович [отв. ред.] и др. – Минск : Издательский центр БГУ, 2016. – С. 167-170. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2016]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15228>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*Выявлены специфические особенности перевода африканских реалий в романе Ж.-М.Г. Леклезю «Пустыня» («Désert»).*

84. **Жылевiч, В. Ф.** Намянацыi жаночага адзення ў гаворках Вiцебшчыны [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Моўная адзiнка ў кантэксце часу : матэрыялы I Рэспублiканскай навукова-практычнай канферэнцыi, Брэст, 22 лiстапада 2015 года / Брэсцкi дзяржаўны ўнiверсiтэт iмя А.С. Пушкiна ; рэдкал.: Л.В. Леванцэвiч [i iнш.]. – Брэст : БрДУ, 2016. – С. 63-67.

85. **Жылевiч, В.Ф.** Нацыянальна-культурная спецыфiка беларускiх i французскiх фразеалагiзмаў з кампанентам адзення [Тэкст] / В. Ф. Жылевiч // Моўная адзiнка ў кантэксце часу : зборнiк мат. II Рэспублiканскай навук.-практ. канф., Брэст, 18 лiстапада 2016 г. / Брэсцкi дзяржаўны ўнiверсiтэт iмя А. С. Пушкiна ; рэдкал.: Л. В. Леванцэвiч [i iнш.]. – Брэст : БрДУ, 2016. – С. 55-59.

86. **Жылевiч, В. Ф.** Раман-прытча ў творчасцi М. Турнье i Ул. Караткевiча: параўнальны аспект [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Славянскiя лiтаратуры ў кантэксце сусветнай: да 750-годдзя са дня нараджэння Дантэ Аліг’еры i 85-годдзя Уладзiмiра Караткевiча: мат. XII Мiжнар. навук. канф., Мiнск, 22-24 кастрычнiка 2015 г. : у 2 ч. / Беларускi дзяржаўны ўнiверсiтэт, Фiлалагiчны факультэт; пад рэд. Г. М. Бутырчык. – Мiнск : БДУ, 2016. – Ч. 1. – С. 106-112. – То же [Электронны рэсурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2016]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15194>. – Дата обращения : 23.09.2020.

87. **Жылевiч, В.Ф.** Феномен самотнага чалавека праз прызму прытчавай лiтаратуры [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Государства Центральной и Восточной Европы в исторической перспективе : сборник науч. статей по мат. Междунар. науч. конф., Пинск 21-22 октября 2016 г. / Министерство образования Республики Беларусь, Полесский государственный университет ; под ред. Р.Б. Гагуа. – Пинск, 2016. – С. 283-289. – [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2016]. – Режим доступа: <http://rep.polessu.by/handle/112/11262>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*У артыкуле разглядаецца спецыфiка феномена самотнага чалавека ў сучаснай прытчавай лiтаратуры. Звяртаецца ўвага на асаблiвасцi iнтэрпрэтацыi феномену ў творах Т. Бондар «Павуцiнне» i М. Турнье «Элеазар, альбо Крынiца i Куст»*

88. Гагуа, Р.Б. Островские акты княгини Анны [Текст] / Р. Б. Гагуа, **О.Ф. Жилевич** // Актуальные проблемы источниковедения : материалы IV Международной научно-практической конференции к 420-летию дарования городу Витебску Магдебургского права, Витебск, 20-21 апреля 2017 г. – Витебск : ВГУ им. П.М. Машерова, 2017. – С. 145-148. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2017]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15299>. – Дата обращения : 23.09.2020.

89. **Жилевич, О.Ф.** Применение ЭОР как метод повышения качества преподавания дисциплины «Теоретический курс иностранного языка» [Текст] / О.Ф. Жилевич // Современные подходы к организации дополнительного образования молодёжи и взрослых: проблемы и перспективы развития : сборник научных статей первой Международной научно-методической заочной конференции, Пинск, 17 февраля 2017 г. / Министерство образования Республики Беларусь [и др.]; редкол.: К.К. Шебеко [и др.]. – Пинск : ПолесГУ, 2017. – С. 19-20. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2017]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/12000>. – Дата обращения : 24.09.2020.

*В статье дано обоснование необходимости разработки электронного учебного курса «Теоретический курс иностранного языка» с целью повышения качества дополнительного профессионального образования.*

90. **Жилевич, О.Ф.** Проблемы мультикультурализма в романе С. Фолкса «Неделя в декабре» [Текст] / О. Ф. Жилевич // Актуальные вопросы германской филологии и лингводидактики : материалы XXI международной научно-практической конференции, Брест, 03 марта 2017 г. : в 2 ч. / Брестский государственный ун-т имени А.С. Пушкина; под общ. ред. Е.Г. Сальниковой. – Брест : БрГУ имени А.С. Пушкина, 2017. – Ч. 1. – С. 128-131.



91. **Жилевич, О.Ф.** Рецепция образа Африки у Э. Хемингуэя и Ж.-М. Г. Леклезьо [Текст] / О.Ф. Жилевич // Интертекстуальность, междисциплинарность и межкультурализм в литературе и культуре Америки и Европы : материалы XXVI Международной научной конференции, 13-15 мая 2017 г. / Минский государственный лингвистический университет. – Минск: МГЛУ, 2017. – С. 31-37. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2017]. – Режим доступа: <https://rep.polesu.by/handle/123456789/19890>. – Дата обращения : 29.09.2020.

*В статье осуществляется сравнительный анализ изображения африканского материка в художественных произведениях Э. Хемингуэя и Ж. -М. Г. Леклезьо, в которых отразились результаты их африканских наблюдений.*

92. **Жилевич, О.Ф.** Языковые особенности официальных документов Наполеона Орды [Текст] / О.Ф. Жилевич // Банковская система: устойчивость и перспективы развития : сборник науч. ст. VIII междунар. науч.-практ. конф. по вопросам банковской экономики, Пинск 27-28 апреля 2017 г. / Мин-во образования Республики Беларусь [и др.]; редкол.: К.К. Шебеко [и др.]. – Пинск : ПолесГУ, 2017. – С. 282-284. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2017]. – Режим доступа: <https://rep.polesu.by/handle/123456789/12076>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*Предлагаемое исследование посвящено изучению языковых особенностей официальных документов Наполеона Орды с точки зрения композиции, реквизитного состава и речевых (лексических, грамматических, стилистических) особенностей.*

93. **Жылевiч, В.Ф.** Роля вышэйшай школы ў сучасным грамадстве [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Устойчивое развитие экономики: состояние, проблемы, перспективы : сборник трудов XI междунар. науч.-практ. конф., Пинск, 21 апреля 2017 г. / Министерство образования Республики Беларусь [и др.]; редкол.: К.К. Шебеко [и др.]. – Пинск : ПолесГУ, 2017. – С. 291-292. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2017]. – Режим доступа: <https://rep.polesu.by/handle/123456789/12228>. – Дата обращения : 20.09.2020.

94. **Жылевiч, В.Ф.** Фiласофiя i лiтаратура: праблема узаемаадносiн [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Государства Центральной и Восточной Европы в исторической перспективе : сборник научных статей по мат. II междунар. науч. конф., Пинск, 24–25 ноября 2017 года / Полесский государственный университет; под ред. Р.Б. Гагуа. – Пинск : ПолесГУ, 2017. – Вып. 2, ч. 1. – С. 29-33. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2017]. – Режим доступа: <https://rep.polesu.by/handle/123456789/13017>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*Артыкул прысвечаны праблемам суадносiн фiласофiі i лiтаратуры на прыкладзе творчасцi Мiшэля Турнье Разглядаюцца iдэйна-змястоўныя асаблiвасцi яго раманаў скрозь прызму фiласофiі.*

## 2018

95. **Жилевич, О.Ф.** Прием «исторического костюма» в философско-аллегорическом романе «Таис» Анатоля Франса [Текст] / О.Ф. Жилевич // Дискуссионные вопросы романистики : мат. междунар. науч.-практ. конф., Минск, 10 октября 2018 г. / Белорусский государственный ун-т; редкол.: О. В. Лапунова (отв. ред.) [и др.]. – Минск : БГУ, 2018. – С. 144-154. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2018]. – Режим доступа: <https://rep.polesu.by/handle/123456789/15266>. – Дата обращения : 20.09.2020.

*Статья посвящена анализу романа Анатоля Франса «Таис» – одного из сложнейших произведений, обладающего философско-аллегорической основой. Прием «исторического костюма» позволяет автору обобщить повседневные вопросы человеческого существования, вывести их на универсальный уровень. В произведении поднимается широкий круг морально-этических проблем, среди которых основной является религиозный фанатизм. Автор строит роман по принципу антитезы, противопоставляя античный (языческий) мир христианскому мировоззрению.*

96. **Жилевич, О.Ф.** Притчево-аллегорическое мировосприятие и его художественная реализация в философском романе [Текст] / О.Ф. Жилевич // Государства Центральной и Восточной Европы в исторической перспективе : сборник науч. статей по материалам III Междунар. науч. конф., Пинск, 30 ноября-01 декабря 2018 г. / Мин-во образования Республики Беларусь, УО «Полесский государственный университет»; под ред. Р.Б. Гагуа. – Пинск : ПолесГУ, 2018. – Вып. 3. – С. 252-256. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2018]. – Режим доступа: <https://rep.polesu.by/handle/123456789/14326>. – Дата обращения : 29.09.2020.

*Статья посвящена выявлению специфики притчево-аллегорического мировосприятия в философском романе и ее художественной реализации в произведениях французских писателей второй половины XX века.*

97. **Жилевич, О.Ф.** Специфика философско-аллегорического мировосприятия в творчестве Веркора [Текст] / О.Ф. Жилевич // Мир языков: ракурс и перспективы : сборник мат. IX Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 26 апреля 2018 г.: в 6 ч. / Филологический факультет, Кафедра английского языкознания; редкол.: Н.Н. Нижнева (отв. ред.) [и др.]. – Минск : БГУ, 2018. – Ч. 4. – С. 34-39. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2018]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15264>. – Дата обращения : 20.09.2020.

*В статье выявлены специфические черты философско-аллегорического мировосприятия в творчестве Ж. М. Брюллера (Веркора).*

98. **Жилевич, О.Ф.** Философский роман в творчестве Айрис Мердок и Мишеля Турнье [Текст] / О.Ф. Жилевич // Актуальные вопросы германской филологии и лингводидактики : материалы XXII Междунар. науч.-практ. конф., Брест, 02 марта 2018 г. / Брестский государственный ун-т имени А.С. Пушкина; редкол. : Е.Г. Сальникова [и др.]. – Брест : Альтернатива, 2018. – С. 94-96. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2018]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/15267>. – Дата обращения : 29.09.2020.

99. **Жылевiч, В.Ф.** Анатоль Франс як фiлосаф [Тэкст] / В.Ф. Жылевiч // Устойчивое развитие экономики: состояние, проблемы, перспективы : сборник трудов XII Междунар. науч.-практ. конф., Пинск, Республика Беларусь, 27 апреля 2018 г. / Министерство образования Республики Беларусь, Полесский государственный ун-т, Экономический факультет [и др.]; редкол.: К.К. Шебеко [и др.]. – Пинск : ПолесГУ, 2018. – С. 239-241. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2018]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/13420>. – Дата обращения: 29.09.2020.

*Прааналізаваны фiласофскія погляды А. Франса. На аснове аналізу лiтаратурных твораў, крытычных артыкулаў, эсэ, лiтаратурных партрэтаў французскага пiсьменнiка вылучаюцца яго фiласофска-антрапалагiчныя, эстэтычныя i рэлігiйна-маральныя погляды.*

100. **Жилевич, О.Ф.** К вопросу о специфике философско-аллегорической прозы С. Жермен 80-90-х гг. XX века [Текст] / О.Ф. Жилевич // Романия: языковое и культурное наследие – 2019 : мат. I Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 16 мая 2019 г. / Белорусский государственный ун-т; редкол.: О. В. Лапунова (отв. ред.) [и др.]. – Минск : БГУ, 2019. – С. 178-182. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polesu.by/handle/123456789/17483>. – Дата обращения : 20.09.2020.

*В статье рассматриваются специфические черты функционирования философско-аллегорической прозы Сильви Жермен 80-90-х гг. XX века. Отмечается значительное влияние на формирование прозы писательницы этической философии Э. Левинаса. Произведения этого периода творчества С. Жермен построены по модели открытия и воплощения общечеловеческих проблем.*

101. **Жилевич, О.Ф.** «Паразиты сознания» Колина Уилсона как философско-аллегорический роман [Текст] / О.Ф. Жилевич // Актуальные вопросы германской филологии и лингводидактики : мат. XXIII Междунар. науч.-практ. конф., Брест, 22 февраля 2019 года / Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина, Фак-т иностранных языков; под общ. ред. Е.Г. Сальниковой. – Брест : БрГУ им. А.С. Пушкина, 2019. – С. 71-73. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polesu.by/handle/123456789/17484>. – Дата обращения : 29.09.2020.

102. **Жилевич, О.Ф.** Роль художественной аллегории в межкультурной коммуникации [Текст] / О.Ф. Жилевич // Язык и межкультурная коммуникация: современные векторы развития : сб. науч. ст. по мат. I Междунар. науч.-практ. конф., Пинск, 12 апр. 2019 г. / Министерство образования Республики Беларусь [и др.]; редкол.: К.К. Шебеко [и др.]. – Пинск : ПолесГУ, 2019. – Вып. 1. – С. 291-297. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polesu.by/handle/123456789/14594>. – Дата обращения : 20.09.2020.

*Статья посвящена сравнительному анализу аллегории Плачки/Плакальщицы в различных лингвокультурах. Аллегория в произведениях Я. Барцевского и романе С. Жермен «Плакальщица пражских улиц» интерпретируется на разных уровнях: историческом, религиозном, мистическом. У обоих авторов аллегория переходит в сферу символики, приобретая множественность толкований. И в белорусском, и во французском художественных текстах аллегория Плачки/Плакальщицы - это одна из важнейших индосказательных форм этнокультурного и национального самосознания.*

103. **Жилевич, О.Ф.** Роман Б. дю Бушера «Змейка». К вопросу о поэтике философско-аллегорической французской прозы [Текст] / О.Ф. Жилевич // Языковая личность и эффективная коммуникация в современном поликультурном мире: мат. V Междунар. науч.-практ. конф., посв. 20-летию основания кафедры теории и практики перевода Фак-та социокультурных коммуникаций БГУ, Минск, 24-25 октября 2019 г. / Белорусский гос. ун-т ; редкол.: С. В. Воробьева (отв. ред.) [и др.]. – Минск : БГУ, 2019. – С. 180-184. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/17487>. – Дата обращения : 29.09.2020.

*В статье обосновывается актуальность изучения творчества Б. дю Бушера с позиций присутствия в нем жанровой модификации философско-аллегорического романа. Роман «Змейка» построен путем взаимного наложения философско-аллегорической и иронической модели реальности.*

104. **Жилевич, О.** Традиции аллегории в современном романе [Текст] / О. Жилевич // Государства Центральной и Восточной Европы в исторической перспективе : сборник науч. ст. по мат. IV Междунар. науч. конф., Пинск, 20-21 декабря 2019 г. / Министерство образования Республики Беларусь, УО «Полесский гос. ун-т»; редкол.: К.К. Шебеко [и др.]. – Пинск : ПолесГУ, 2019. – Вып. 4. – С. 178–183. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/17280>. – Дата обращения : 20.09.2020.

*Статья посвящена проблеме функционирования аллегории в современной художественной литературе. Прослеживаются традиции аллегории в философско-аллегорическом романе*

105. **Жилевич, О.Ф.** Философия Б. дю Бушера средствами поэтического синтаксиса (на примере романа «Змейка») [Текст] / О.Ф. Жилевич // Банковская система: устойчивость и перспективы развития : сб. науч. статей X Междунар. науч.-практ. конф. по вопросам финансовой и банковской экономики, посв. 75-летию банковского образования на белорусском Полесье. Этап «Финансово банковская система: трансформация и перспективы развития», Пинск, 25 октября 2019 г. / Министерство образования Республики Беларусь [и др.]; редкол.: К.К. Шебеко [и др.]. – Пинск : ПолесГУ, 2019. – С. 369–373. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/16618>. – Дата обращения : 29.09.2020.

*Предлагаемое исследование посвящено выявлению средств поэтического синтаксиса в романе «Змейка» Б. дю Бушера, которые точно передают философскую идею французского писателя, а также придают «объём» повествованию, выполняют экспрессивно-эмотивную функцию.*



106. **Jilevich, O.** Intentions culturelles du texte du roman philosophico-allegorique [Text] / O. Jilevich, I. Nikifarava // Язык и межкультурная коммуникация: современные векторы развития : сб. науч. ст. по мат. I Междунар. науч.-практ. конф., Пинск, 12 апреля 2019 г. / Министерство образования Республики Беларусь, УО «Полесский гос. ун-т», УО «Белорусский гос. экон. ун-т»; редкол.: К. К. Шебеко [и др.]. – Пинск : ПолесГУ, 2019. – Вып. 1. – С. 107-112. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2019]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/14561>. – Дата обращения : 20.09.2020.

*The article focuses on the cultural components of the text of a philosophical and allegorical novel in the ontological and axiological sense. The text of the philosophico-allegorical novel throughout the twentieth century constantly changed in the direction of discourse. Depending on the positive/negative attitude and the corresponding picture of the world, the text of the philosophic-allegorical novel is a discourse with a singular (special) matrix.*

## 2020

107. **Жилевич, О. Ф.** Аллегория как лингвистическая проблема [Текст] / О.Ф. Жилевич // Актуальные вопросы современной лингвистики и методики преподавания иностранных языков : мат. Междунар.науч.-практ. конф., посв. 180-летию БГСХА, Горки, 12-13 июня 2020 г. / отв. ред. А. С. Чечеткин; ред. С. Н. Дубровина [и др.]. – Горки: БГСХА, 2020. – С. 12-16. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2020]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/19904>. – Дата обращения : 20.09.2020.

*В статье раскрываются проблемы функционирования аллегории в современной лингвистике. Даются интерпретации аллегории с точки зрения структурализма. Отмечаются традиции аллегории в художественной литературе, в частности в философско-аллегорическом романе.*

108. **Жилевич, О. Ф.** Аллегория как форма иносказания в романах Джона Кутзее [Текст] / О.Ф. Жилевич // Языковая личность и эффективная коммуникация в современном поликультурном мире : материалы VI Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. 100-летию Белорус. гос. ун-та, Минск, 29-30 окт. 2020 г. / Белорус. гос. ун-т ; редкол.: С. В. Воробьева (гл. ред.) [и др.]. – Минск : БГУ, 2020. – С. 156–160.



109. **Жилевич, О.Ф.** Аллегория человеческой жизни в философском романе «Колокол» Айрис Мердок [Текст] / О.Ф. Жилевич // Актуальные вопросы германской филологии и лингводидактики : мат. XXIV Междунар. науч.-практ. конф., Брест, 28 февраля 2020 года / Брестский государственный ун-т имени А.С. Пушкина; под общ. ред. И. В. Повх. – Брест : БрГУ имени А.С. Пушкина, 2020. – С. 124-127. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2020]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/19638>. – Дата обращения : 23.09.2020.

110. **Жилевич, О.Ф.** К вопросу о трудностях перевода неологизмов в экономических текстах [Текст] / О.Ф. Жилевич, К. Бурдь // Банковская система: устойчивость и перспективы развития: сборник науч. статей XI Междунар. науч.-практ. конф. по вопросам банковской экономики, Пинск 30 октября 2020 г.: в 2 ч. / Министерство образования Республики Беларусь [и др.]; редкол.: К.К. Шебеко [и др.] – Пинск: ПолесГУ, 2020. – Ч. 2. – С. 9-12.

*Предлагаемое исследование посвящено изучению некоторых трудностей, возникающих в процессе перевода неологизмов в экономических текстах.*

111. **Жилевич, О.Ф.** Особенности воспроизведения аллегорической образности романа «Плакальщица пражских улиц» С. Жермен в белорусском и русском переводе [Текст] / О.Ф. Жилевич // Банковская система: устойчивость и перспективы развития : сборник науч. статей XI Междунар. науч.-практ. конф. по вопросам банковской экономики, Пинск, 30 октября 2020 г.: в 2 ч. / Мин-во образования Республики Беларусь [и др.]; редкол.: К.К. Шебеко [и др.]. – Пинск : ПолесГУ, 2020. – Ч. 2. – С. 12-16.

*Предлагаемое исследование посвящено изучению языковой ре-презентации аллегории в оригинале и переводе французского романа С. Жермен «La Pleurante des rues de Prague».*

112. **Жилевич, О.Ф.** Проблема аллегории в современном литературоведении [Текст] / О.Ф. Жилевич // Лингвистика, лингводидактика, лингвокультурология: актуальные вопросы и перспективы развития : мат. IV Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 19-20 марта 2020 г. / Белорусский государственный ун-т, Фак-т социокультурных коммуникаций; ред. коллегия: О.Г. Прохоренко (отв. ред.) [и др.]. – Минск : БГУ, 2020. – С. 385-389. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2020]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/19327>. – Дата обращения : 23.09.2020.

*Статья посвящена анализу актуального в современном литературоведении понятия аллегории, его определению, типологии, признакам.*

113. **Жилевич, О.Ф.** Текст философско-аллегорического романа: специфика читательских интенций [Текст] / О.Ф. Жилевич // Лингводидактика в неязыковом вузе: традиционные и инновационные подходы [Электронный ресурс] : сб. науч. трудов по мат. II Междунар. науч.-практ. конф., Ярославль, 14-16 мая 2020 г. / Ярославский гос. технич. ун-т; ред. кол.: Е.Б. Борисова [и др.]. – Ярославль : ЯГТУ, 2020. – С. 236-240. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2020]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/19334>. – Дата обращения : 29.09.2020.

*В статье представлены читательские стратегии текста философско-аллегорического романа, проанализирована семантика читательских удовольствий от него, в частности интеллектуальных рецепций, обусловленных жанровой спецификой. Отмечается, что читатель, вовлекаясь в процесс смыслового постижения текста философско-аллегорического романа, может рассчитывать на различные типы удовольствий от него: эвристическое, гедонистическое (чувственного наслаждение), опытно-референтное, эстетическое, интеллектуальное.*

114. **Жилевич, О.Ф.** Философско-аллегорическое «измерение» личности в прозе Ж.-М. Г. Леклезю [Текст] / О.Ф. Жилевич // Государства Центральной и Восточной Европы в исторической перспективе: сборник научных статей по материалам V Междунар. науч.-практ. конф, Пинск, 27 ноября 2020 года / Министерство образования Республики Беларусь [и др.]; редкол.: К.К. Шебеко [и др.]. – Пинск : ПолесГУ, 2020. – Вып. 5. – С. 477-487. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2020]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/20994>. – Дата обращения : 28.01.2021.

*Статья посвящена проблеме самореализации и поиска своей идентичности; понимание «своего» реализуется только при условии удаления и познания «чужого». Именно поэтому аллегория путешествия и пути в романах Ж.-М. Г. Леклезю является одним из элементов самоидентификации. Идентификация персонажа возможна только при осознании своего места в мире.*

115. Хваленя, К.В. Проблемы перевода реалий в английских текстах экономической направленности / К.В. Хваленя, **О.Ф. Жилевич** // Банковская система: устойчивость и перспективы развития : сборник науч. статей XI Междунар. науч.-практ. конф. по вопросам банковской экономики, Пинск, 30 октября 2020 г.: в 2 ч. / Мин-во образования Республики Беларусь [и др.]; редкол.: К.К. Шебеко [и др.]. – Пинск : ПолесГУ, 2020. – Ч. 2. – С. 48-52.

*Предлагаемое исследование посвящено изучению вопросов перевода реалий в английских текстах экономической направленности.*

116. Gubskaya, O. Fact and Allegory: Two Poles in The Representation of War (on the Example of “War’s Unwomanly Face” by S. Alexievich and “The Cursed and The Slain” by V. Astafiev) [Text] / Olga Gubskaya, **Olga Jilevich** // Current issues of the Russian language teaching XIV: mezinárodní vědecká konference, Brno, 8-10 května 2020 / Sborník prací pedagogické fakulty mu č. 276, řada jazyková a literární č. 56; redaktoři: S. Koryčánková, A. Sokolova. – Brno: Masaryk University Press, 2020. – S. 153-162. – 1st electronic edition. – То же [Электронный ресурс] // Репозиторий Полесского государственного университета : [сайт]. – Пинск, [2020]. – Режим доступа: <https://rep.polessu.by/handle/123456789/20953>. – Дата обращения : 27.01.2021.

*The military actions of the 20th century (Revolutions, the First and Second World Wars, the Cold War, the war in Kosovo, Chechnya, Iraq) left a terrifying mark on the history. The article discusses traditional and innovative forms of recreating the military context in the Russian and Russophone Belarusian military prose on the example of V. Astafiev and S. Alexievich’s works*



## Автореферат диссертации, диссертация

2008

**118. Жылевiч, В.Ф.** Раман-прытча ў французскай лiтаратуры другой паловы ХХ стагоддзя: (Ж.-М. Г. Леклезiё i М. Турнье) [Тэкст]: аўтарэф. дыс. ... канд. фiлалагiчных навук: 10.01.03 / Жылевiч Вольга Фёдараўна; ; навук. кiр. Т. У. Кавалёва; Беларускi дзяржаўны унiверсiтэт. – Мiнск, 2008. – 24 с.

**Жылевiч, В.Ф.** Раман-прытча ў французскай лiтаратуры другой паловы ХХ стагоддзя: (Ж.-М. Г. Леклезiё i М. Турнье) [Тэкст]: дыс. канд. фiлалагiчных навук: 10.01.03: абаронена 27.02.09: зацверджана 20.05.09 / Жылевiч Вольга Фёдараўна; ; навук. кiр. Т. У. Кавалёва; Беларускi дзяржаўны унiверсiтэт. – Мiнск, 2008. – 114 л. : табл.



## Алфавитный указатель трудов

Название	Порядк. № источника	Год
<b>А</b>		
Аллегория как лингвистическая проблема	108	2020
Аллегория как форма иносказания в романах Джона Кутзее	109	2020
Аллегория человеческой жизни в философском романе «Колокол» Айрис Мердок	110	2020
Анатоль Франс як філософ	100	2018
Асаблівасці сінтаксісу прытчавых твораў Ж.-М. Г. Леклезіё	39	2016
Аудирование, как учебный аспект иноязычной культуры	68	2009
Аўтабіяграфічны раман: традыцыі і наватарства (на прыкладзе сучаснай беларускай і французскай літаратур)	74	2013
<b>В</b>		
Войны розныя – бяда адна... : чалавек і вайна ў раманах «Млечны шлях» Кузьмы Чорнага і «Пустыня» Жан-Мары Гюстава Леклезіё	48	2018
<b>Г</b>		
Герой сучаснай французскай прыпавесці («Пустыня» Ж.- М. Г. Леклезіё)	21	2004
<b>Д</b>		
Да праблемы паходжання прытчы: антычная традыцыя	24	2005

Документы на французском языке Наполеона Орды и его родственников в архиве семьи Денорманди	42	2017
---	----	------

## Ж

Жанр рамана-прытчы ў французскай і беларускай літаратурах (на прыкладзе твораў Леклезіё Ж.–М. Г. «Пустыня» і Бондар Т. «Бласлаўленне Марыі»)	65	2003
--	----	------

Жанр рамана-прытчы ў французскай літаратуры другой паловы XX стагоддзя	25	2005
--	----	------

## З

« ... З таго часу племя і ходзіць – з канца ў канец»: матыў падарожжа ў сучасным рамана-прытчы (на матэрыяле французскай і беларускай літаратур)	27	2006
--	----	------

## И

І вечны боль за Беларусь	60	2020
--------------------------	----	------

Иностранный язык (профессиональная лексика) (французский)	10	2018
---	----	------

Иностранный язык (профессиональная лексика) (французский)	11	2018
---	----	------

Иностранный язык (французский)	12	2018
--------------------------------	----	------

Иностранный язык (французский)	13	2018
--------------------------------	----	------

Иностранный язык (французский)	14	2018
--------------------------------	----	------

## К

К вопросу о специфике философско-аллегорической прозы	101	2019
---	-----	------



С. Жермен 80-90-х гг. XX века

К вопросу о трудностях перевода неологизмов в экономических текстах	111	2020
---	-----	------

Компьютерное тестирование по иностранному языку как вид контроля в учебном процессе	75	2014
---	----	------

Концепция «сжатой спирали» в философско-аллегорическом романе Анатolia Франса «Остров пингвинов»	46	2018
--	----	------

## Л

Лексико-семантические особенности подлежащего в простом предложении в современном французском языке	76	2014
---	----	------

Лингвокультурологические особенности романа Э.-Э. Шмитта «Как я был произведением искусства»	79	2015
--	----	------

## М

Мастацкі свет Жана-Мары Леклезіё	32	2010
----------------------------------	----	------

Мастацкі свет Жана-Мары Леклезіё	33	2011
----------------------------------	----	------

Межъязыковая девиатология: к проблеме вопроса (на примере французского и русского языков)	69	2009
---	----	------

Методические рекомендации по дисциплине «Иностранный язык для специальных целей (английский, французский, немецкий)» для второй ступени высшего образования	15	2019
---	----	------

Мишель Турнье: специфика художественного мира (к 90-летнему юбилею писателя)	36	2015
--	----	------

## Н

Назвы адзення і абутку ў гаворках Віцебшчыны	81	2016
Намінацыі абутку ў гаворках Брэстчыны і Віцебшчыны	41	2016
Намінацыі жаночага адзення ў гаворках Віцебшчыны	85	2016
Нацыянальна-культурная спецыфіка беларускіх і французскіх фразеалагізмаў з кампанентам адзення	86	2016
Невядомы Напалеон Орда : французскія дакументы да біяграфіі з архіва сям'і Дэнармандзі	44	2017
Нейминг английских и белорусских интернет-магазинов: структурно-семантический анализ	40	2016
Новая иноязычная лексика в русском и французском языках: сравнительный анализ	77	2014

## О

Основы убеждения и аргументации: краткий теоретический курс)	19	2020
Особенности воспроизведения аллегорической образности романа «Плакальщица пражских улиц»	112	2020
Особенности диалога культур в философско-аллегорическом романе	49	2019
Островские акты княгини Анны	89	2017

## П

«Паразиты сознания» Колина Уилсона как философско-аллегорический роман	102	2019
--	-----	------

Поэтика пространства и времени в романе Ж.-М. Г. Леклезио «Танец голода»	82	2016
Поэтика пространства и времени в романе Ж.-М. Г. Леклезио «Танец голода»	43	2017
Прием «исторического костюма» в философско-аллегорическом романе «Таис» Анатolia Франса	96	2018
Применение ЭОР как метод повышения качества преподавания дисциплины «Теоретический курс иностранного языка»	90	2017
Притча в творчестве Вл. Некляева: генезис, специфика жанра	70	2010
Притчево-аллегорическое мировосприятие и его художественная реализация в философском романе	97	2018
Проблема аллегории в современном литературоведении	113	2020
Проблемы мультикультурализма в романе С. Фолкса «Неделя в декабре»	91	2017
Проблемы перевода реалий в английских текстах экономической направленности	116	2020
Проблемы перевода экономических терминов-эпонимов	83	2016
<b>Р</b>		
Раман-прытча праз прызму чытацкага ўспрымання	34	2011
Раман-прытча ў беларускай сучаснай прозе: асаблівасці паэтыкі	71	2010
Раман-прытча ў сучаснай беларускай і французскай	72	2010

літаратурах

Раман-прытча ў творчасці М. Турнье і Ул. Караткевіча: параўнальны аспект	87	2016
Раман-прытча ў французскай літаратуры другой паловы XX стагоддзя: ад «вечных» пытанняў да сучасных праблем грамадства	1	2018
Раман-прытча ў французскай літаратуры другой паловы XX стагоддзя: (Ж.-М. Г. Леклезіе і М. Турнье):	118	2008
Рецепция образа Африки у Э. Хемингуэя и Ж.-М. Г. Леклезіо	92	2017
Роль аллегории в романе «Плакальщица пражских улиц» Сильви Жермен	50	2019
Роль художественной аллегории в межкультурной коммуникации	103	2019
Роля біблейскіх міфалагем у рамане-прапавесці «Элеазар, альбо Крыніца і Куст» Мішэля Турнье	28	2006
Роля біблейскіх міфалагем у рамане-прытчы «Элеазар, або Крыніца і Куст» Мішэля Турнье	66	2005
Роля вышэйшай школы ў сучасным грамадстве	94	2017
Роман Б. дю Бушэрона «Змейка». К вопросу о поэтике философско-аллегорической французской прозы	104	2019
Роман-парабола Р. Мерля «Мальвиль»	64	2003
Роман С. Жермен «Взгляд медузы» как аллегория современного мира	51	2019

## С

Семантика	20	2020
Сімволіка ў рамане-прытчы «Элеазар, альбо Крыніца і Куст» Мішэля Турнье	30	2008
Современные подходы к работе с телерепортажем на занятиях по иностранному языку (французскому) в неязыковом вузе	80	2015
Современные стратегии перевода	16	2020
Современный философско-аллегорический роман: жанровые особенности	52	2019
Специфика передачи реалий (на материале романа Ж.-М. Г. Леклезьо «Пустыня» и его перевода на русский язык)	84	2016
Специфика философско-аллегорического мировосприятия в творчестве Веркора	98	2018
Страноведение Великобритании	8	2017
Страноведение (Великобритании и США)	17	2020
Структурна-семантычныя сродкі выражэння прыналежнасці ў французскай і беларускай мовах	38	2015
Структурно-семантические особенности заглавий французских притчевых произведений	73	2011
Стылістыка французскага мінімалізму (на прыкладзе твораў Б. Фрыё)	37	2015
Сучасны французскі раман-прытча: жанравыя асаблівасці	22	2004

Сюжетна-кампазіцыйная пабудова рамана-прытчы «Пустыня» Жана-Мары Гюстава Леклезіё	67	2007
--	----	------

## Т

Текст философско-аллегорического романа: специфика читательских интенций	114	2020
---	-----	------

Теоретические аспекты коммуникативной девиатологии (на материале русского языка)	29	2008
---	----	------

Теоретический курс иностранного языка	7	2017
---------------------------------------	---	------

Теоретический курс иностранного языка: УМК	9	2017
--	---	------

Теория межкультурной коммуникации	18	2020
-----------------------------------	----	------

Традиции аллегории в современном романе	105	2019
---	-----	------

Традиции французской философской прозы эпохи Просвещения в современном белорусском философско- аллегорическом романе	47	2018
--	----	------

## Ф

Феномен самотнага чалавека праз прызму прытчавай літаратуры	88	2016
--	----	------

Філасофія і літаратура: праблема узаемаадносін	95	2017
--	----	------

Философия Б. дю Бушерна средствами поэтического синтаксиса (на примере романа «Змейка»)	106	2019
--	-----	------

Философские основы творчества Сильви Жермен (на примере философско-аллегорического романа «Взгляд медузы»)	53	2019
--	----	------



Философский роман в творчестве Айрис Мердок и Мишеля Турнье	99	2018
Философский роман во французской литературе 60-70 гг. XX века (некоторые теоретические аспекты)	54	2019
Философско-аллегорическая модель мира в романе Джона Кутзее «Сумеречная земля»	62	2020
Философско-аллегорическая проза А. де Сент-Экзюпери: специфические черты	55	2019
Философско-аллегорическая проза С. Жермен: проблематика и художественные особенности	56	2019
Философско-аллегорический роман: эстетические и культурные интенции	59	2020
Философско-аллегорическое «измерение» личности в прозе Ж.-М. Г. Леклезие	115	2020
Философско-эстетическая система Ж.-М. Г. Леклезие и ее художественная реализация	57	2019
Французская постмодернистская автобиография: «Африканец» Ж.-М. Г. Леклезие	35	2011
Французский роман-притча второй половины XX столетия: ад «вечных» вопросов да современных проблем гражданства	31	2009
Французский язык для делового общения	2	2010
Французский язык для делового общения, Ч.2	3	2011
<b>Х</b>		
Характеристики современного французского романа-притчи (на примере творчества Леклезие Ж.-М. Г. «Пустыня» и М.	26	2005

Турнье «Элеазар, або Крыніца і Куст»)

Художественное своеобразие «Элеазар, или Источник и Куст» М. Турнье как романа-притчи»	23	2004
--	----	------

Художественное своеобразие пьесы «День рождения» Г. Пинтера как драмы-притчи	78	2014
--	----	------

### Ш

«Шукаю сэнс жыцця ў патаемным... »	61	2020
------------------------------------	----	------

### Я

Языковые особенности официальных документов Наполеона Орды	93	2017
--	----	------

Fact and Allegory: Two Poles in The Representation of War (on the Example of “War’s Unwomanly Face” by S. Alexievich and “The Cursed and The Slain” by V. Astafiev)	117	2020
---	-----	------

Intentions culturelles du texte du roman philosophico-allegorique	107	2019
---	-----	------

Le français.by (Partie 1)	4	2015
---------------------------	---	------

Le français.by (Partie 2)	5	2015
---------------------------	---	------

Le francais (Partie I)	6	2015
------------------------	---	------

«The Romance of the Rose» as an Outstanding Example of a Philosophical-Allegoric Novel in a French Chivalric Literature	45	2017
---	----	------

The typology of the modern philosophical and allegorical novel	58	2019
--	----	------



## Именной указатель соавторов

№ п/п	ФИО соавтора	Порядковый номер печатных трудов
----------	--------------	-------------------------------------

Бурдь К.	111
Бутрина Л.В.	80
Гагуа Р.Б.	47, 89
Павлович Т.С.	2,
Руткевич С.А.	19, 20
Селюжицкая Л.Н.	15
Хваленя К.В.	116
Gagua R.B.	45
Gubskaya O.	117
Nikifarava I.	107
Shmatkova I.I.	63



## Содержание

От составителя .....	2
Биохроника. Основные этапы профессиональной деятельности .....	4
Научные издания	
- монографии .....	5
Учебно-методические издания, ЭУМК .....	6-12
Статьи в научных журналах и сборниках .....	13-27
Материалы конференций и тезисы докладов .....	28-44
Диссертация, автореферат диссертации .....	45
Алфавитный указатель трудов.....	46-56
Именной указатель соавторов .....	57



Серия  
*«Люди науки»*

**Ольга Федоровна  
Жилевич**

Биобиблиографический указатель

Составитель: С.И. Макаревич

*Министерство образования РБ  
УО «Полесский государственный университет»*

225710, Брестская область,  
г. Пинск, ул. Пушкина, 4  
Библиотека  
Сектор информационной поддержки  
научных исследований,  
т. +375 165 310-870



С 2013 г. библиотека ПолесГУ создает серию  
биобиблиографических указателей  
*«Люди науки»*.

Основная цель –  
упорядочить информацию  
библиографического характера,  
раскрыть спектр научных интересов  
ведущих преподавателей и ученых вуза.

Указатели включают  
краткие биографические сведения,  
основные даты научно-педагогической деятельности,  
ученые звания и степени, награды, списки трудов.

Указатели снабжены вспомогательными  
именными указателями соавторов,  
алфавитными указателями заглавий работ,  
изданы в печатной форме  
и представлены в онлайн-доступе на  
web-сайте ПолесГУ по адресу:

**<http://www.psunbrb.by/>**

225710  
г. Пинск  
ул. Пушкина, 4  
Библиотека ПолесГУ  
**Информационно-библиографический  
отдел**  
+375 165 310 870